



TOLOSAKO  
UDALA

## TOLOSAKO ETXEZ-ETXEKO LAGUNTZA ZERBITZUA ARAUTZEN DUEN UDAL-ARAUTEGIA

### AURKIBIDEA

Arrazoen Azalpena

Lehen Titulua

- 1.Artikulua.- Xedea
- 2.Artikulua.- Aplikazio Eremua
- 3.Artikulua.- Etxez-Etxeko Laguntza Zerbitzuaren Definizioa
- 4.Artikulua.- Etxez-Etxeko Laguntza Zerbitzuaren helburuak eta printzipio orokorrak.

Bigarren Titulua: Etxez-Etxeko Laguntza Zerbitzua

- I.Kapitulua.- Zerbitzuaren baitako eta zerbitzuaz kanpoko prestazioak, aldaera eta ezaugarriak
- 5.Artikulua.- Zerbitzuaren baitako eta Zerbitzuaz kanpoko prestazioak.
- 6.Artikulua.- Zerbitzuaren aldaera: Atsedenerako Zerbitzua
- 7.Artikulua.- Etxez-Etxeko Laguntza zerbitzuaren ezaugarriak

II.Kapitulua.- Erabiltzaileak

- 8.Artikulua.- Erabiltzaileak Zehaztea
- 9.Artikulua.- Zerbitzuan sartzeko baldintzak
- 10.Artikulua.- Erabiltzaileen eskubideak
- 11.Artikulua.- Erabiltzaileen betebeharrak

III.Kapitulua.- Zerbitzuan sartzeko prozedura

- 1.Atala.- Eskatzaileen Zerrendan Sartzea
- 12.Artikulua.- Eskatzaileen Zerrenda
- 13.Artikulua.- Zerbitzuaren Eskatzaileen Zerrendan Sartzeko Eskaria
- 14.Artikulua.- Eskariarekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioa
- 15.Artikulua.- Izapidetzea
- A) Beharrianen ebaluazioa

## REGLAMENTO MUNICIPAL REGULADOR DEL SERVICIO DE AYUDA A DOMICILIO DE TOLOSA

### ÍNDICE

Exposición de motivos

Título Primero

- Artículo 1.- Objeto
- Artículo 2.- Ámbito de aplicación
- Artículo 3.- Definición del Servicio de Ayuda a Domicilio
- Artículo 4.- Objetivos y principios generales del Servicio de Ayuda a Domicilio.

Título segundo: Servicio de Ayuda a Domicilio

- Capítulo I.- Actuaciones incluidas y excluidas en el servicio, variante y características
- Artículo 5.- Actuaciones incluidas y excluidas.
- Artículo 6.- Variante del servicio: Servicio de Respiro
- Artículo 7.- Características del Servicio de Ayuda a Domicilio

Capítulo II.- De las personas usuarias

- Artículo 8.- Determinación de las personas usuarias.
- Artículo 9.- Requisitos generales de acceso
- Artículo 10.- Derechos de las personas usuarias
- Artículo 11.- Obligaciones de las personas usuarias

Capítulo III.- Del procedimiento de acceso

- Sección 1ª.- Del acceso a la lista de demandantes
- Artículo 12.- Lista de demandantes
- Artículo 13.- Solicitud de acceso a la lista de demandantes del servicio
- Artículo 14.- Documentación que se deberá adjuntar con la solicitud
- Artículo 15.- Tramitación
- A) Evaluación de las necesidades



B) Gizarte proposamena	Txosten	B) Informe social - propuesta
16.Artikulua.- Ebazpena		Artículo 16.- Resolución
17.Artikulua.- Premiazko egoerak		Artículo 17.- Situaciones urgentes
2.Atala.- Zerbitzuaren Onespena Eta Zerbitzurako Sarbidea	Eta	Sección 2ª.- De la admisión y acceso al servicio
18.Artikulua.- Zerbitzuaren onespena		Artículo 18.- La admisión al servicio
IV.Kapitulua.- egokitzapena eta jarraipena	Zerbitzuaren	Capítulo IV.- Adaptación y seguimiento del servicio
19.Artikulua.- Jarraipena Eta Ebaluazioa		Artículo 19.- Seguimiento y evaluación.
20.Artikulua.- Egokitzapena		Artículo 20.- Periodo de adaptación
V.Kapitulua.- Zerbitzua etetea eta iraungitzea		Capítulo V.- Suspensión y extinción del servicio
21.Artikulua.- Zerbitzua etetea eta iraungitzea		Artículo 21.- Suspensión y extinción del servicio
21.1 Zerbitzua Aldi Batez Etetea		21.1 Suspensión temporal del servicio
21.2 Zerbitzua Iraungitzea		21.2 Extinción del servicio
VI.Kapitulua.- Zerbitzuaren Araubide Ekonomikoa		Capítulo VI.- Régimen económico del servicio
22.Artikulua.- Prezio Publikoa		Artículo 22.- Precio público
23.Artikulua.- Finantzaketa		Artículo 23.- Financiación
24.Artikulua.- Zerbitzuaren erabiltzailearen ekarpena		Artículo 24.- Aportación de la persona usuaria del servicio
Lehen Xedapen Gehigarria		Disposición adicional primera
Bigarren Xedapen Gehigarria		Disposición adicional segunda
Hirugarren Xedapen Gehigarria		Disposición adicional tercera
Xedapen Indargabetzailea		Disposición derogatoria
Amaierako Lehen Xedapena		Disposición final primera
Amaierako Bigarren Xedapena		Disposición final segunda
I.Eranskina: Zerbitzuan Sartzeko Baremoa		Anexo I: Baremo de acceso
II. Eranskina: Ekarpen Ekonomikoaren Baremoa		Anexo II: Baremo de aportación económica de las personas usuarias

### ARRAZOIEN AZALPENA

Egungo Etxez-Etxeko Laguntza Zerbitzuaren udal-araudiak, Gizarte Zerbitzuen 1996ko Legean ezarritakoari jarraiki onartutakoak, egokitzapen bat eskatzen du, azken urteetan legegintzan egin diren garrantzizko aldaketei dagokienez.

Bai Autonomia pertsonala sustatzeko

### EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

El actual reglamento municipal del Servicio de Ayuda a Domicilio aprobado en base al marco legal establecido en la Ley de Servicios Sociales de 1996, requiere una adaptación a los importantes cambios legislativos que se han producido en los últimos años.

La aprobación tanto de la Ley 39/2006, de



eta mendetasun egoeran dauden pertsonak zaintzeari buruzko abenduaren 14ko 39/2006 Legea, bai Gizarte Zerbitzuei buruzko abenduaren 5eko 12/2008 Legea onartzeak ondorio nabarmenak izan ditu gizarte zerbitzuen alorrean.

Zehazki, Gizarte Zerbitzuei buruzko abenduaren 5eko 12/2008 Legeak erantzukizun soziala duten gizarte-zerbitzuen sistema integratu bat ordenatu eta egituratzen du Euskal Autonomia Erkidegoaren esparruan, herritar guztiei gizarte-zerbitzuen euskal sistemako gizarte-zerbitzuak jasotzeko eskubide subjektiboa ziurtatzeko asmoz, prestazio edo zerbitzu bakoitzerako araututa dauden aipatutako sistemara sartzeko baldintza orokorren eta baldintza berezien barruan, eta horretarako:

22. artikuluan, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren prestazio eta zerbitzuen katalogoa definitzen du; horrek etxez-etxeko laguntza zerbitzua barne hartzen du, eta zerbitzu horiek emateko eskumena udalei ematen die.

185/2015 Dekretuak, urriaren 6koak, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren prestazio eta zerbitzuen zorroari buruzkoak, Gizarte Zerbitzuei buruzko abenduaren 5eko 12/2008 Legea garatzen duenak, aipatutako eskubide subjektiboa zedarritzen du, Gizarte Zerbitzuen Legearen katalogoan zehazten diren baldintzak, irizpideak eta prestazioetarako eta zerbitzuetarako sarbidea erregulatuz.

Esandako aldaketa arauemaileez gain, errealitate sozialean ere bilakaera bat antzeman dezakegu: adinekoen hazkunde demografiko mailakatua, bizi-itxaropena areagotzearen ondorioz, eta adin-piramidearen aldaketa gure gizartean. Familia-harremanetan ere

14 de diciembre, de Promoción de Autonomía personal y Atención a las personas en situación de dependencia, como de la Ley 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales, han tenido una repercusión notable en el ámbito de los servicios sociales.

En concreto la Ley 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales, ordena y estructura un sistema integrado de servicios sociales de responsabilidad pública, a fin de garantizar en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco, el derecho subjetivo de toda la ciudadanía de acceso a las prestaciones y servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales, dentro del marco de los requisitos generales de acceso al mencionado sistema y de los requisitos de acceso específicos que se regulen para cada prestación o servicio, y para ello:

En su artículo 22 define el Catálogo de Prestaciones y Servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales, entre los que incluye el Servicio de Ayuda Domiciliaria, cuya provisión es competencialmente atribuida a los Ayuntamientos.

El Decreto 185/2015, de 6 de octubre, de Cartera de Prestaciones y Servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales, en desarrollo de la Ley 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales, delimita el derecho subjetivo mencionado, regulando las condiciones, criterios y procedimientos de acceso a las prestaciones y servicios establecidos en el catálogo de la Ley de Servicios Sociales.

Además de dichos cambios normativos, también se ha dado una evolución en la realidad social; el aumento demográfico progresivo de las personas mayores, debido al aumento en la esperanza de vida y a la modificación de la pirámide de edad en nuestra sociedad, además del



aldaketak izan dira, gizarte-zerbitzuen babes eta garapenerako agente gisa. Haiek dira bizitza oso bat izateko beharrezkoak diren zerbitzuak definitzea sustatzen ari diren faktore garrantzitsuenetako bat, are gehiago mendetasun maila altua duten edo babes sozialik gabe dauden pertsonen kasuan.

Pertsonen beren mendetasun mailakatuak laguntzeko zerbitzuak nola eman pentsatu eta zehazteko, lehenetsuneko da pertsona horiek ahalik eta denbora gehien beren etxean geratzeko nahia kontuan hartzea, bizitza osoan zehar izan duten erreferentziako sare soziala mantenduz. Alabaina, etxebizitzaren inguruak, sarbideak, komunitateak dituen laguntza-zerbitzuek eta abarrek beste alderdi asko kontuan hartzea eskatzen dute, eta mendetasuna duen pertsonaren bizitza garatzeko aukerak mugatzen dituzte.

Mendetasun egoeran edo mendetasun egoeran egoteko arriskuan dauden pertsonen arreta emateko behar horrekin batera, egoera sozial konplexuak sortzen ari dira. Izan ere, zaurgarritasun edo ahultasun sozialeko egoeran bizi diren familia batzuek, beren beharrezko oinarriko arreta jaso dezaten, etxez-etxeko laguntza behar dute.

Horrela, eguneroko bizitza jasangarriago egiteko, babes eta laguntza-zerbitzuak eskuragarri izateaz gain, zaurgarritasun edo ahultasun sozialeko egoerak jasaten dituzten edo mendetasun egoeran dauden pertsonen beren etxeetan eta komunitateetan haiek zaintzeko zerbitzua izatea ezinbestekoa da, askotariko beharrezkoetara egokitzeko eta denbora tarte ezberdinetan zatikatzeko gai izango dena, larrialdiak bere gain hartuko dituen eta zerbitzuaren beharretan eman litezkeen aldaketei bizkortasunez

cambio en las relaciones familiares como agentes de protección y del desarrollo de los servicios sociales. Son ellos algunos de los factores que están impulsando la definición de los servicios necesarios para garantizar una vida plena, aún más en niveles graves de dependencia y de falta de apoyo social.

La voluntad reiterada de las personas en permanecer el mayor tiempo posible en su propio domicilio, manteniendo la red social de referencia que ha tenido a lo largo de toda la vida, es algo prioritario en la consideración y determinación de los servicios de apoyo a estas personas en su progresiva dependencia. Pero el entorno domiciliario, sus accesos, los servicios de apoyo en la comunidad, etc. exigen la toma en cuestión de muchos aspectos que condicionan y determinan las posibilidades de la persona dependiente en el ejercicio de su desarrollo vital.

Junto a esa necesidad de dar atención a las personas en situación de dependencia o en riesgo de dependencia se están generando situaciones sociales complejas, y existen personas o familias en situación de debilidad o vulnerabilidad social, que precisan ayuda domiciliaria para poder responder a sus necesidades de atención básica.

Así, además de disponer de servicios o elementos de protección y asistencia para hacer la vida diaria más llevadera, es imprescindible tener un servicio para atender en su propio domicilio y en su propia comunidad a las personas en situación de dependencia o que estén en situación de debilidad y vulnerabilidad social, adaptable a las necesidades más variadas y fraccionable en tiempos, que asuma intervenciones de urgencia y que pueda responder ágilmente a las modificaciones de la necesidad del servicio. En este sentido, la ayuda a



erantzun ahalko diena. Zentzu horretan, etxez-etxeko laguntza Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemari garrantzi estrategikoa duen zerbitzua da, elkarbizitzarako sostengua ematen baitio gizartearen eta familian. Izan ere, sostengu hori ezinbestekoa da pertsona askoren bizi-kalitaterako eta lan-bizitza eta familia uztartzeko, emakumeen kasuan bereziki. Erabiltzaileek eta beren inguruak, familiak zein auzokideek aintzat hartzen duten zerbitzua da, eta pertsona askoren bizi-kalitatea bermatzen du (adinekoak, mendetasun egoeran dauden pertsonak, familiaren zama handia duten pertsonak).

Xede horretarako, araudi honek 2017. urtean Gipuzkoako udalen eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren artean Gizarte Zerbitzuen Erakunde Arteko Mahaian adostutako itunak jasotzen ditu, honako gaien inguruan; intentsitate malguagoak, zerbitzua emateko aukera zehaztea urteko egun guztietan, izaera mugatua, larrialdietako sarbide mota finkatzea eta profil ezberdinetara sarbidea izatea.

Etxez-etxeko laguntza zerbitzuaren araudiak ez du Administrazio honetan laguntza pertsonalerako beste zerbitzu batzuk hasteko aukera alde batera uzten, bide berritzaileak izan daitezkeenak pertsonen eta beren bizitzarako beharrezaneren artean oreka bat izateko; betiere, eskumena duen organoaren oniritzia izanda.

Horrenbestez, udal-araudi honek udaleko etxez-etxeko laguntza zerbitzurako sarbidea arautzen du, zerbitzura sartu nahi duten pertsonak balioetsi eta gero, behin zerbitzurako eskubidea aitortua izan zaienean eta arreta pertsonalizaturako plan bat landu denean.

domicilio es un servicio que sigue teniendo una importancia estratégica en el Sistema Vasco de Servicios Sociales para proporcionar apoyos para la convivencia personal y familiar en un contexto en el que estos apoyos son imprescindibles para la calidad de vida de muchas personas y para la conciliación de la vida familiar y laboral, particularmente en el caso de las mujeres. Es un servicio muy valorado por las personas usuarias y por el resto de su entorno familiar y vecinal, que garantiza la calidad de vida de muchas personas (personas mayores, personas dependientes, personas con cargas familiares importantes).

A tales efectos este Reglamento recoge los acuerdos que, durante el año 2017, los Ayuntamientos del Gipuzkoa y la Diputación Foral de Gipuzkoa han acordado en el seno de la Mesa Interinstitucional de Servicios Sociales, en aspectos como fijar intensidades más flexibles, establecer la posibilidad de ofrecer el servicio, con carácter limitado, durante todos los días del año, afianzar la modalidad de acceso urgente y recoger el acceso de perfiles diferentes.

La regulación del Servicio de Ayuda Domiciliaria no agota la posibilidad de que desde esta Administración puedan iniciarse otros servicios de asistencia personal, que supongan vías innovadoras de ajuste entre las personas y sus necesidades vitales, siempre y cuando estos otros servicios cuenten con el visto bueno del órgano competente correspondiente.

Por tanto el presente reglamento municipal viene a regular el procedimiento de acceso de las personas al servicio municipal de ayuda domiciliaria, una vez que dichas personas han sido valoradas, les ha sido reconocido su derecho de acceso al servicio, y se ha elaborado un plan de atención personalizada.



## LEHEN TITULUA

### 1. artikulua. Xedea

Arautegi honen xedea da Tolosako udalerriko etxez-etxe laguntza zerbitzua arautzea.

### 2. artikulua. Aplikazio eremua

Arautegi honek arautzen duen zerbitzua Tolosako udalerrian emango da, udalak gizarte zerbitzuen esparruan dituen eskumenen baitan.

### 3. artikulua. Etxez-Etxeko Laguntza Zerbitzuaren definizioa

Etxez-Etxeko Laguntza Zerbitzua asistentzia eta prebentzio zerbitzu bat da, erabiltzaileei ahal bezain luzaro norberaren etxean bizitzen jarraitzeko laguntza ematean datzana; horretarako, etxe laguntza edo/eta laguntza pertsonala eskaintzen zaie, etxean moldatzeko eta beren komunitatean txertatzeko, bakartzea saihestuz.

### 4. artikulua. Etxez-etxe laguntza zerbitzuaren helburuak eta printzipio orokorrak

Helburu hauek ditu etxe laguntza zerbitzuak:

- a) Autonomia galerari aurrea hartzea, autonomiari eustea edo/eta autonomia galera konpentsatzea. Horretarako, laguntza partziala edo/eta erabatekoa emango da norberaren zaintzarako eguneroko bizitzako oinarritzko jarduerak egiteko edo/eta eguneroko bizitzako jarduera instrumentaletarako.
- b) Erabiltzaileen segurtasun sentipena indartzea.
- c) Beste zerbitzu batzuen esku-

## TITULO PRIMERO

### Artículo 1.- Objeto

El presente reglamento tiene por objeto regular la prestación del Servicio de Ayuda a Domicilio en el municipio de Tolosa.

### Artículo 2. Ámbito de aplicación

El servicio que se regula en este reglamento se desarrollará en el término municipal de Tolosa, dentro del ámbito de las competencias municipales en materia de servicios sociales.

### Artículo 3. Definición del Servicio de Ayuda a Domicilio

El Servicio de Ayuda a Domicilio, es un servicio de naturaleza asistencial y preventiva destinado a ayudar a la persona usuaria a permanecer en su domicilio, ofreciéndoles una ayuda de atención doméstica y/o personal que posibilite su desenvolvimiento en el propio domicilio y su integración en el entorno comunitario, evitando situaciones de aislamiento.

### Artículo 4. Objetivos del servicio de ayuda a domicilio y principios generales

Este servicio persigue los siguientes objetivos:

- a) Prevenir el deterioro, mantener y/o compensar la pérdida de autonomía y mejorar la misma. Prestando ayuda parcial y/o total para realizar actividades básicas de la vida diaria, necesarias para su cuidado personal, y/o actividades instrumentales de la vida diaria.
- b) Fortalecer el sentimiento de seguridad de las personas usuarias.
- c) Detectar situaciones de



hartzea eska lezaketen beharriak antzematea.

- d) Erabiltzaileak beren komunitatean integra daitezen bultzatzea eta bakartze edo/eta bazterketa egoerak saihestea.
- e) Norberaren etxean ahalik eta luzaroen eta bizi kalitate egokiarekin bizi daitezen ahalbidetzea, ahal den heinean; horrela, atzeratu edo saihestu egingo da ostatu zerbitzuetan edo egoitzetan sartu beharra.
- f) Erabiltzaileari laguntzen dion familia-gizarte sareko zaintzaileei laguntzea, eta zaintzari loturik dituzten eginbeharrak neurri batean arintzea, baldintza egokiak izan ditzaten beren garapen personal, profesional eta sozialerako.
- g) Oro har, erabiltzaileaz arduratzen den zaintzaile nagusiaren ordezkari jaratea, tarteka, hura falta denean.
- h) Adingabeen zaintzan laguntzea, haien guraso edo tutoreek zaintza egokia ematerik ez dutenean.
- i) Hainbat faktore psiko-fisiko-sozialen ondorioz krisi egoeran dauden familien bizikidetzaren geroak hobetzea eta faktore horietatik eratorri ohi diren arriskuei aurrea hartzea.

Zerbitzua honako printzipio orokor hauen arabera emango da:

—Normalizazio eta integrazio printzipioa: zerbitzua erabiltzaileen etxearan, familiaran, gizartearen eta kulturaren ingurunean emango da, ahal den neurrian lehendik dauden baliabide normalizatuak erabiliz.

necesidad que pudieran requerir la intervención de otros servicios.

- d) Favorecer la integración de las personas usuarias en su entorno comunitario evitando situaciones de aislamiento y/o exclusión.
- e) Posibilitar, siempre que resulte viable, la permanencia de la persona en el domicilio el mayor tiempo posible, con una calidad de vida aceptable, retrasando o evitando el ingreso en un servicio de alojamiento o centro residencial.
- f) Ofrecer apoyo a las personas cuidadoras que constituyen la red socio-familiar de apoyo de la persona usuaria y contribuir a la liberación parcial de su tarea de atención, con el fin de que dispongan de condiciones adecuadas para su propio desarrollo personal, profesional y social.
- g) Sustituir ocasionalmente a la persona cuidadora principal, que habitualmente atiende a la persona usuaria, en razón de la ausencia temporal de aquélla.
- h) Complementar el cuidado de menores cuando sus progenitores o tutores no pueden proporcionarle el mismo de forma adecuada.
- i) Mejorar el clima convivencial de familias en situación de crisis, causadas por diversos factores psico-físico-sociales y prevenir los riesgos derivados de los mismos.

El servicio se prestará acorde a los siguientes principios generales.

— Principio de normalización e integración: el servicio se prestará en el entorno doméstico, familiar, social y cultural de las personas usuarias, utilizando en la medida de lo posible los recursos normalizados existentes.



—Autonomia printzipioa: ahal den gehien bultzatu behar da erabiltzailearen autonomia.— Parte hartze printzipioa: arretarako plana egitean, pertsonak parte har dezan bultzatu behar da.

— Orokortasun printzipioa: ematen den arretak integrala izan behar du. Era askotako laguntzak eman behar dira, erabiltzaileek duten era askotako beharrak betetzeko.

— Profesionalizatzeko printzipioa: zerbitzuko arduradunek nahiz arreta zuzeneko langileek dagokien prestakuntza teknikoa izan behar dute.

— Banakakotze printzipioa: zerbitzuaren erabiltzaileei aldez aurreko balorazioa egingo zaie. Balorazio hori banakako arretarako plan batekin amaituko da, eta plana haien beharrei egokituko zaie.

— Osagarritasun printzipioa: laguntza hau beste gizarte laguntza batzuekin batera eman ahal izango da.

— Prebentzio printzipioa: Prebentzioa kontuan izan behar du zerbitzuak. Izan ere, erabiltzaileak okerrera egitea eta horren ondorioz datorren instituzionalizazioa saihestuko dira.

— Principio de autonomía: se debe fomentar al máximo la autonomía de la persona usuaria. — Principio de participación: se debe fomentar la participación de la persona en la elaboración del plan de atención.

— Principio de generalidad: la atención que se presta debe ser integral. Hay que dar ayudas de diversa índole para cubrir las diversas necesidades que tienen los usuarios.

— Principio de profesionalización: tanto los/las responsables del servicio como el personal de atención directa deberán contar con la correspondiente formación técnica.

— Principio de individualización: se realizará una valoración previa a las personas usuarias del servicio. Esta valoración finalizará con un plan de atención individualizada que se adecuará a sus necesidades.

— Principio de complementariedad: esta ayuda podrá concederse conjuntamente con otras ayudas sociales.

— Principio de prevención: el servicio debe tener en cuenta la prevención. De hecho, se evitará el empeoramiento de la persona usuaria y la consiguiente institucionalización.

## **BIGARREN TITULUA. ETXEZ- ETXEKO LAGUNTZA ZERBITZUA**

I. KAPITULUA – ZERBITZUAREN BAITAKO ETA ZERBITZUAZ KANPOKO PRESTAZIOAK, ALDAERA ETA EZAUGARRIAK

5. artikulua. Zerbitzuaren baitako eta zerbitzuaz kanpoko prestazioak

**A- Zerbitzuaren BAITAKO prestazioak hauek izango dira:**

1) Informazioa: Erabiltzaileei beren eskubideei eta zerbitzuari buruzko informazio egokia eta nahikoa eskuratzeko aukera ematea, behar den denboraz eta behar den

## **TÍTULO SEGUNDO. SERVICIO DE AYUDA A DOMICILIO**

CAPÍTULO I.- PRESTACIONES INCLUIDAS Y EXCLUIDAS EN EL SERVICIO, VARIANTE Y CARACTERÍSTICAS

Artículo 5. Prestaciones incluidas y excluidas

**A- El servicio INCLUIRÁ las siguientes prestaciones**

1) Información: posibilitar a las personas usuarias acceder en tiempo y forma al conocimiento adecuado y suficiente sobre los derechos y el servicio.





moduan.

- |  |   |
|--|---|
| <p>2) Jarraipenaren balioespina: Arreta Pertsonalizatuko Planaren aldian aldiko ebaluazioak egitea, kasuan-kasuan dagokion sakontasunaz.</p> <p>3) Etxeko laguntza: Erabiltzaileei eguneroko bizitzako jarduera instrumentalak egiteko laguntza partziala edo osoa eskaintzen dien prestazioa. Laguntza hori bereziki dagokie elikadurari, jantziei eta erabiltzailea bizi den etxeko instalazioen mantentze garbiketari, ongi antolatzen laguntzeko; prestazio honetan sartzen da, halaber, hala dagokionean, jarduera horiek gauzatzeko beharrezko trebetasunen lanketa.</p> | <p>2) Valoración de seguimiento: realizar evaluaciones periódicas del Plan de Atención Personalizada, con mayor o menor profundidad.</p> <p>3) Atención doméstica: Prestación en virtud de la cual las personas reciben ayuda, parcial o total, para realizar las actividades instrumentales de la vida diaria, en particular las tareas relacionadas con la alimentación, el vestido y la limpieza de mantenimiento de las instalaciones de la vivienda donde se desarrolla su vida, facilitando su organización, incluyendo en su caso el entrenamiento en las habilidades necesarias para realizarlas.</p> |
|--|---|

#### ELIKADURAREKIN loturikoak

- Otorduak antolatzea eta prestatzea, horretarako erabilitako ontzi eta tresnak garbitzea eta jasotzea barne
- Janaria erostea
- Erabilitako ontziak eta tresnak garbitzea eta lehortzea

#### JANTZIEKIN loturikoak

- Arropa etxean garbitzea
- Arropa lehortzen jartzea
- Arropa gainbegiratzea
- Arropa antolatzea eta gordetzea
- Arropa etxean lisatzea eta tolestea
- Arropa erostea
- Erabili beharreko elementu guztiak prestatzea eta jasotzea

#### ETXEKO INSTALAZIOAK MANTENTZEAREKIN loturikoak

- Etxea txukuntzea
- Gainaldeak produktu egokiekin

#### Relacionadas con la ALIMENTACIÓN

- Planificación y preparación de comidas incluido limpieza y recogida de los elementos utilizados
- Compra de alimentos
- Limpieza y secado de los utensilios utilizados

#### Relacionadas con el VESTIDO

- Lavado de ropa en el domicilio
- Colgado de ropa para que se seque
- Repaso de la ropa
- Ordenación y guardado de la ropa
- Planchado y doblado de ropa en el domicilio
- Compra de ropa
- Preparación y guardado de todos los elementos utilizados

#### Relacionadas con la LIMPIEZA DE MANTENIMIENTO DE LAS INSTALACIONES DE LA VIVIENDA

- Poner en orden la casa
- Limpiar las superficies con los



- garbitzea
  - Erabilitako elementuak garbitzea eta jasotzea
  - Hautsa kentzea
  - Zorua garbitzea eta xurgagailua pasatzea
  - Errezelak eta leihoak zabaltzea, etxea aireztatzea
  - Komuna garbitzea
  - Sukaldea garbitzea
  - Leihoetako kristalak garbitzea
  - Zaborra zaintzea eta ateratzea
  - Zerbitzua hasi aurretiko garbiketa orokorra
  - Jabekideen erkidegoko espazioak garbitzea
  - Ohea egitea eta oheko arropa aldatu eta arropa zikina kentzea
- productos adecuados
  - Limpiar y recoger elementos utilizados
  - Quitar el polvo
  - Fregar suelos y pasar la aspiradora
  - Abrir cortinas y ventanas, airear
  - Limpiar cuarto de baño
  - Limpiar cocina
  - Limpiar los cristales de ventanas
  - Supervisar y bajar la basura
  - Limpieza de choque previa al inicio del servicio
  - Limpieza de espacios de la comunidad de propietarios/as
  - Hacer la cama y cambiar la ropa de cama y retirar la ropa sucia

4) Laguntza PERTSONALA: Erabiltzaileei honako jarduera hauek egiteko laguntza partziala edo osoa eskaintzen dien prestazioa:

- a) zaintza pertsonalarekin loturiko eguneroko bizitzako oinarrizko jarduerak, bereziki, ohetik altxatzea eta oheratzea, norberaren garbitasuna, batetik bestera joatea, jatea edo oinarrizko beste funtzio batzuk;
- b) ingurunearekiko lotura ahalbidetzen duten jarduera instrumentalak, bereziki, komunikaziokoak (telefonoa erabiltzea, gutunak idaztea...) eta familiarengana eta komunitatearengana iristeko beharrezkoak. Barne sartzen da, hala dagokionean, jarduera horiek gauzatzeko beharrezko trebetasunen lanketa.

*4.a. Zaintza pertsonalarekin loturiko beharrezko eguneroko bizitzako oinarrizko jarduerak, bereziki, ohetik altxatzea eta oheratzea, norberaren garbitasuna, jatea edo oinarrizko beste funtzio batzuk:*

4) Atención PERSONAL: Prestación en virtud de la cual las personas usuarias reciben ayuda, parcial o total, para realizar:

- a) actividades básicas de la vida diaria necesarias para su cuidado personal, en particular, para levantarse y acostarse, asearse, desplazarse, comer u otras funciones básicas;
- b) actividades instrumentales que las vinculen con su entorno, en particular, para comunicarse (usar el teléfono o escribir una carta) y acceder al entorno familiar y comunitario. Igualmente, incluyendo, en su caso, el entrenamiento en las habilidades necesarias para realizarlas.

*4.a. Actividades básicas de la vida diaria necesarias para su cuidado personal, en particular, para levantarse y acostarse, asearse, desplazarse, comer u otras funciones básicas:*



4.a.1. MUGIKORTASUNAREKIN  
ETA INGURUNEAN  
MOLDATZEAREKIN loturikoak:

- Ohetik altxatzeko, oheratzeko edo eserlekiatik altxatzeko laguntza, lagungarri teknikoak baliatuta, halakorik balego.
- Etxean nahiz etxetik kanpo batetik bestera mugitzeko laguntza (komunera, gela batetik bestera, eskolara, garraiora, eguneko zentroetara, osasun etxeetara joateko laguntza), lagungarri teknikoak baliatuta, halakorik balego.

4.a.2. GARBITASUN PERTSO-  
NALAREKIN loturikoak:

- Garbiketa eta higiene pertsonala (lagungarri teknikoak baliatuta, halakorik balego; azazkalak moztea, bizarra egitea, ilea garbitzea, azala hidratatzea eta arropak aldatzea).

4.a.3. JATEAREKIN loturikoak:

- Jateko laguntza
- Edateko laguntza
- Janaria berotzea
- Erabilitako tresnak eta ontziak garbitzea eta jasotzea

4.a.4. JANTZIEKIN loturikoak:

- Janzteko eta eranzteko laguntza
- Eguneroko arropa prestatzea

*4. b) Jarduera instrumentalak, ingurunearekiko lotura ahalbidetzen dutenak, bereziki, komunikaziokoak (telefonoa erabiltzea, gutunak idaztea...) eta familiarengana eta komunitatearengana iristeko beharrezkoak.*

4.a.1. Relacionadas con la  
MOVILIDAD Y  
DESENVOLVIMIENTO EN EL  
ENTORNO:

- Ayuda para levantarse, acostarse e incorporarse del asiento utilizando las ayudas técnicas si las hubiera.
- Ayuda a la deambulaci3n dentro y fuera del hogar utilizando las ayudas técnicas si las hubiera (acompañamiento al cuarto de baño, desplazamiento entre habitaciones, acudir a centros escolares, al transporte, a centros de día, centros de salud)

4.a.2. Relacionados con la  
HIGIENE PERSONAL:

- Aseo e higiene personal (incluye el uso de ayudas técnicas si las hubiera, el cuidado de uñas, afeitado, lavado de cabello, hidrataci3n de la piel, higiene bucal y cambio de ropa).

4.a.3. Relacionadas con el  
COMER:

- Ayuda para comer
- Ayuda para beber
- Calentar la comida
- Limpiar y recoger los elementos utilizados

4.a.4. Relacionadas con el  
VESTIDO:

- Ayuda para vestirse y desvestirse
- Preparaci3n de la ropa diaria

*4. b) Actividades instrumentales que las vinculen con su entorno, en particular, para comunicarse (usar el teléfono o escribir una carta) y acceder al entorno familiar y comunitario.*

En general todas aquellas actuaciones que sean



Oro har, aurreko egitekoekin lotura duten aurretiko jarduerak, egiteko horiek gauzatzeko elementuak prestatzea edo/eta haietatik eratorritako jarduerak. Bereziki, hala badagokio, edozein eginkizunetarako beharrezko trebetasunen lanketa.

#### 4.b.1) Komunitatearekiko harremanarekin loturikoak:

- Haurtzaindegi, ikastetxe, garraio, eguneko zentro, osasun etxe, komunitate-ekipamendu eta abarretara iristen laguntzea.

#### 4.b.2) Ingurunearekiko komunikazioarekin loturikoak.

- Eskariak egiteko, gutunak jasotzeko, gutunen eta abarren edukia ulertzeko laguntza, etxean.
- Komunikazioa erraztea banketxeekin, osasun etxeekin...; errekurtsioak izapidetzea; dokumentazioa eskatzea eta entregatzea, etab.

#### 4.b.3) OSASUNAREKIN loturikoak:

- Medikuek agindutako botikak (ahotik hartzekoak) erostea, kontrolatzea eta behar bezala hartzen diren gainbegiratzea.
- Medikuekiko hitzorduen kontrola eta jarraipena.

#### 4.b.4) Zaintzarekin loturikoak:

- Adingabeentzako zerbitzu-etan, ingurune komunitarioan aritzeko laguntza eta adingabearen zaintza gauzatzeko suertatzen diren bestelako egitekoak.

actuaciones previas, preparación de elementos y/o actuaciones que se deriven, que sean consecuencia de las tareas anteriores.

En particular si procediese el entrenamiento en las habilidades necesarias para realizar cualquier tarea.

#### 4.b.1) Relacionadas con el acceso al entorno comunitario:

- Facilitar el acceso a guarderías, centros escolares, transporte, centros de día, centros de salud, equipamientos comunitarios, etc.).

#### 4.b.2) Relacionadas con el acceso a la comunicación con el entorno.

- Apoyo dentro del hogar en la formalización de solicitudes, recogida de correspondencia, explicación de cartas y otros.
- Facilitar comunicación con (entidades bancarias, de salud, tramitación de recursos, solicitud y entrega de documentación, etc.).

#### 4.b.3) Relacionados con el MANTENIMIENTO DE LA SALUD:

- Compra, control y seguimiento de la administración de la medicación oral, señalada por el o la médica.
- Control y seguimiento de las citas médicas.

#### 4.b.4) Relacionados con la guarda:

- En servicios con menores, acompañamientos en el entorno comunitario y todas aquellas tareas que se requieran en el ejercicio de la guarda del o de la menor.



5) Gizarte laguntza: gizarte zerbitzuen berariazko zerbitzua, berezkoa, zeinaren bidez pertsonak aukera duten profesional kualifikatu batekin beren kasa hobeto moldatzeko eta gizarteratzeko laguntza harreman batean parte hartzeko.

Erabiltzaileari aukera ematen dio bere egoera aztertzeko, bere autonomia eta gizarteratze maila mantentzeko edo hura garatzeko buruz zer helburu dituen zehazteko eta helburu horiek betetzeko erreferentziarako pertsona bat edukitzeko, zeinaren bidez ondorengo laguntza hauek jasoko dituen prozesuan zehar:

- a. instrumentala (baliabide eta beste sistema batzuetako zerbitzuetara nahiz laguntzako gizarte/familia sareetara –familia, lagunak, komunitatea– harreman sareetara iristeko informazioa, orientazioa eta bitartekaritza).
- b. emozionala (kaltea murriztea, sostengua, babes emozionala eta orientazioa krisi egoeretan...).
- c. hezkuntzakoa (eguneroko bizitzako eta gizarteratzea sustatzeko oinarriko jarduerak, jarduera instrumentalak nahiz jarduera aurreratuak egiteko trebetasunak hartzea, jokabideak aldatzea...).
- d. harremanei loturikoa (entzute aktiboa, gizarte harremanak edo/ eta harreman pertsonalak egiteko edo mantentzeko trebetasunak hartzea, harremanak egiteko aukerak sortzea).

Gizarte laguntzaren intentsitatea aldatu egin daiteke pertsonaren beharrezan araberak. Horrela, erabiltzailearen laguntza beharrezanaren intentsitatea aldatzea ahalbidetuko duten ibilbideak planteatu litezke (betiere, kontuan harturik intentsitatea murriztea dela desiragarria

5) Acompañamiento social: prestación más genuina y característica de los servicios sociales, en virtud de la cual la persona participa, en interacción con una o un profesional cualificado, en una relación de ayuda que contribuye a mejorar su desenvolvimiento autónomo e integración social.

Permite a la persona usuaria contrastar su situación, explicitar sus objetivos en relación con el mantenimiento o desarrollo de su autonomía personal y su integración social (acompañamiento para la inserción) y contar, para alcanzarlos, con una persona de referencia que, a lo largo de un proceso, sea capaz de ofrecerle apoyo:

- a. instrumental (información, orientación y mediación para el acceso a recursos y servicios de otros sistemas así como a redes socio/familiares de apoyo –familia, amistades, comunidad– y relación).
- b. emocional (reducción del daño, contención, soporte emocional y orientación en situaciones de crisis...).
- c. educativo (adquisición de habilidades para realizar actividades básicas, instrumentales y avanzadas de la vida diaria y para la integración social, modificación de actitudes...).
- d. relacional (escucha activa, adquisición de habilidades para mantener o establecer relaciones sociales y/o personales, generación de oportunidades para el establecimiento de relaciones).

Puede ser más o menos intenso en función de la necesidad de apoyo de la persona. En definitiva, se deberían plantear itinerarios en los que la intensidad del apoyo prestado pueda adecuarse a las necesidades de la persona usuaria (lo idóneo sería ir



onuradunen autonomia sustatzeko).

reduciendo para fomentar la autonomía de las personas usuarias).

#### 6. Beste jarduera OSAGARRI EDO EZOHIKO BATZUK:

#### 6. Otras actuaciones COMPLEMENTARIAS O EXCEPCIONALES:

- Higiene arazo larriak dituzten etxeetako garbiketa orokorra.
- Higiene eta osasungarritasun arazo larriak dituzten etxeak hustea eta garbitzea.
- Egoera bereziei erantzunez, zerbitzuaren helburuak lortzeko ezinbesteko jotzen diren beste jarduera batzuk gauzatu ahal izango dira, gizarte langintzako teknikariak hala proposatuz gero eta Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritzak jarduera horiek berariaz baimenduz gero.

- Limpiezas generales en domicilios con graves problemas de higiene.
- Vaciado y limpieza de domicilios con graves problemas de higiene y salubridad en colaboración con la autoridad sanitaria.
- Atendiendo a circunstancias especiales podrán prestarse otras actuaciones que se consideren imprescindibles para lograr los objetivos del servicio siempre a propuesta de la persona técnica en trabajo social y que sean expresamente autorizadas por la Dirección de Servicios Sociales.

#### B-. Etxez-Etxeko Zerbitzuan eskainiko EZ diren zerbitzuak:

#### B-. Actuaciones EXCLUIDAS del Servicio de Ayuda a Domicilio:

Ondorengo jarduerak etxez-etxeko laguntza zerbitzutik kanpokotzat jotzen dira:

Se consideran actuaciones excluidas del servicio de ayuda domiciliaria las siguientes:

- Etxebizitza berean bizi arren, udal zerbitzu teknikoek zerbitzuaren onuradun jotzen ez dituzten pertsonen laguntza pertsonala.
- Etxebizitza berean bizi arren, zerbitzuaren onuradun jotzen ez diren pertsonak zuzenean mesedetzen dituen etxeko laguntza.
- Prestakuntza espezifiko eskatzen duten osasun arloko jarduerak, hala nola, indizioak jartzea, insulina edo heparina ematea, tentsioa hartzea, zundak eta zarakarrak tratatzea, ezagutza espezifiko eskatzen duten botikak ematea eta horien antzerakoak.

- Atención personal a otras personas que habiten en el mismo domicilio y no se consideren personas beneficiarias del mismo por la valoración de los servicios técnicos municipales.
- Aquellas actuaciones de apoyo doméstico cuya realización favorezca directamente a las demás personas que habiten en el domicilio y no se consideren beneficiarios.
- Actuaciones de carácter sanitario, que precisen una formación específica del personal que lo realiza, como poner inyecciones, administrar insulina o heparina, tomar la tensión, colocar y quitar sondas, tratamientos de úlceras y escaras, suministros de medicación que impliquen conocimientos



TOLOSAKO  
UDALA

- Etxean konponketa handiak egitea: margotzea, etab.

#### 6. artikulua. Zerbitzuaren aldaera: atsedenerako zerbitzua

Atsedenerako zerbitzua zaintzaile nagusiarentzat; mendekotasun egoeran edo egoera horretan egoteko arriskuan dagoen pertsona aldi batez Etxez-Etxeko Laguntza Zerbitzuan sartuz edo zerbitzu horretan ordura arte eskaintzen zen laguntzaren intentsitatea aldi batez areagotuz.

#### 7. artikulua. Etxez-Etxeko Laguntza Zerbitzuaren ezaugarriak

Etxez-etxeko laguntza zerbitzua erabiltzaileak lo egiten duen edo/eta eguna igarotzen duen tokian (ingurunean) emango da, beti ere Tolosako udalerrian.

##### 1) *Laguntza emateko egunak:*

Oro har, urteko egun guztietan emango da zerbitzua, jarraibide teknikoen arabera.

##### 2) *Zerbitzuaren intentsitatea*

Zerbitzuaren denbora mugak erabiltzaileen beharrezko banakako ebaluazioaren arabera zehaztuko dira. Gehienez ere, asteko hogeita zortzi orduko laguntza emango da. Gehieneko hori malgutasunez banatu ahal izango da, baldin eta profesionalen irizpideen arabera malgutasun hori beharrezkoa bada erabiltzaileak etxean jarraitzea errazten edo/eta ahalbidetzen duten zaintzak osatzeko edo/eta ordezkatzeko.

específicos y otros similares.

- Realización de arreglos importantes en el hogar: pintar, etc.

#### Artículo 6. Variante del Servicio: Servicio de respiro

Servicio de respiro para la persona cuidadora principal mediante el acceso temporal de la persona en situación o riesgo de dependencia al Servicio de Ayuda a Domicilio o el refuerzo temporal de la intensidad ya ofrecida en dicho servicio.

#### Artículo 7. Características del Servicio de Ayuda a Domicilio

El servicio de ayuda domiciliaria se prestará con carácter general en el lugar (entorno) donde pernocta y/o pasa el día la persona beneficiaria, dentro del término municipal de Tolosa.

##### 1) *Días de atención:*

Con carácter general, el servicio se podrá prestar durante todos los días del año en función de la prescripción técnica.

##### 2) *Intensidad del servicio*

Los límites temporales de prestación del Servicio se establecerán en función de la evaluación individualizada de las necesidades de las personas usuarias. La prestación máxima será de veintiocho horas a la semana. Este máximo podrá ser distribuido con mayor flexibilidad si a criterio profesional se valora como necesario para complementar y/o sustituir cuidados que favorezcan y/o permitan el mantenimiento de la persona en el domicilio.



Orduak 15 minutu baino gutxiagokoak ez diren tarteetan banatuko dira, eta sarrera bakoitzean zerbitzuak gutxienez 30 minutuko iraupena izango du; fakturatutako ordu edo tarte bakoitza lanean egindako denborari dagokiola ulertuz.

### 3) *Laguntzaren ordutegiak:*

Zerbitzuaren ordutegia malguda; nagusiki egunez emango da, 07:00etatik 22:00etarako ordutegiaren barruan emango da.

Dena den, salbuespenez, aukera egongo da gaueko zerbitzua ezartzeko, beti ere laguntza behar hori ezinbestekoa dela baloratzen bada preskripzio teknikoan, 22:00etatik 07:00etara.

- Laguntza pertsonalari dagokionez, udal teknikariek zehaztuko dute ordutegia, laguntza eskatzailearen ohiko ordutegiak eta beharrianak kontuan hartuta.
- Etxeko laguntzari eta gizarte laguntzari dagokien zerbitzuetarako, udal teknikariek zerbitzua ematen duen enpresarekin batera zehaztuko dute ordutegia, zerbitzu horiek ematen dituzten langileen ordutegien arabera.

Las fracciones horarias se establecerán en divisiones no inferiores a 15 minutos y el tiempo mínimo de prestación del servicio para cada entrada será de 30 minutos, entendiéndose que cada hora o fracción facturada corresponde a tiempo de trabajo efectivo.

### 3) *Horarios de atención*

El horario del servicio es flexible, y se prestará preferentemente en horario diurno, de 07:00 a 22:00 horas.

No obstante, con carácter excepcional, podrá establecerse un servicio nocturno de 22:00 a 07:00 horas, siempre que en la prescripción técnica se valore como imprescindible esa necesidad de asistencia.

- En la prestación de apoyo personal, el personal técnico municipal establecerá el horario teniendo en cuenta las costumbres horarias y necesidades de la persona solicitante.
- En las prestaciones de apoyo doméstico y de acompañamiento social, el personal técnico municipal junto con la entidad prestataria del servicio, establecerá los horarios en función de la disponibilidad horaria del personal que realiza los servicios.





## II. KAPITULUA.- ERABILTZAILAK

### 8. artikulua. Erabiltzaileak zehaztea

Oro har, ondorengo profila izango dute zerbitzu honen erabiltzaileek: autonomia galeraren edo ahultasun egoeraren ondorioz, norberaren etxebizitzan bizitzen jarraitu ahal izateko eguneroko bizitzako oinarrizko jarduerak egiteko laguntza –aldi batekoa nahiz iraunkorra– behar duten pertsonak edo/eta familiak.

Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemari, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren prestazio eta zerbitzuen zorroari buruzko 185/2015 Dekretuak ezartzen duenari jarraituz, mendekotasun egoeran edo mendekotasuna jasateko arriskuan dauden pertsonen zuzendutako zerbitzua da etxez-etxeko laguntza zerbitzua.

Honako pertsona edo/eta familia hauek ere izan daitezke etxez-etxeko laguntza zerbitzuaren erabiltzaileak:

- Beren kasa moldatzeko zailtasunak direla medio eguneroko bizitzako oinarrizko jarduerak edo/eta jarduera instrumentalak gauzatzeko laguntza behar duten pertsonak.
- Familiek zaindu ezin dituzten edo behar duten zaintza eta arreta eman ezin dieten adingabeak.
- Zama astunegia, harreman gatazkatsuak, gizarte egoera egongaitzak edo/eta

## CAPÍTULO II.- DE LAS PERSONAS USUARIAS

### Artículo 8. Determinación de las personas usuarias:

Con carácter general el perfil de las personas usuarias de este servicio se corresponderá con el de aquellas personas y/o grupos familiares que requieran, en razón de su pérdida de autonomía, o situación de vulnerabilidad, de la intervención temporal o permanente de un servicio de apoyo en las actividades básicas de la vida cotidiana para continuar residiendo en su domicilio habitual.

En el marco del Sistema Vasco de Servicios Sociales el servicio de ayuda a domicilio está dirigido, conforme establece el Decreto 185/2015, de Cartera de Prestaciones y Servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales, a las personas en situación de dependencia y a personas en riesgo de dependencia.

Además podrán ser destinatarias del servicio de ayuda a domicilio las siguientes personas y/o grupos familiares:

- Personas con dificultades en la autonomía personal que requieran apoyo para su desempeño de las actividades básicas y/o instrumentales de la vida diaria.
- Menores de edad cuyas familias no puedan proporcionarles el cuidado y atención que requieren.
- Grupos familiares o personas con excesivas cargas, conflictos relacionales,



gaixotasun fisiko edo/eta psikikoen ondoriozko arazoak dituzten familiak edo pertsonak, eguneroko bizitzako jardueretarako laguntza partziala edo erabatekoa behar dutenak.

- Aldi bateko gaixotasun edo gaixotasun terminal batek jotako pertsonak, gaixotasunaren ondorioz eguneroko bizitzako jardueretarako beste norbaiten laguntza behar dutenak.
- Kasuaren arduradunaren iritziz eta haren irizpideei jarraituz zerbitzu honen arreta jasotzea dagokien pertsona edo/eta egoerak, Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritzak baimenduak.

Eskaria talde batek eginez gero, taldeko kide guztiek bete beharko dituzte zerbitzuan sartzeko baldintzak.

Zerbitzuaren titular bat izendatuko da, onuradun guztiak ordezkatzeko; titularra hil eginez gero, egoitza zentro batean sartuz gero edo bizitokia aldatuz gero, bizikidetzaren unitateko beste onuradun batek hartuko du titulartasuna.

Titulartasuna aldatzean, berriro ebaluatuko dira beharizanak, gizarte-familia egoera eta egoera ekonomikoa.

#### 9. artikulua. Zerbitzuan sartzeko baldintzak

Aurrez aipatutako talde horietako bateko

situaciones sociales inestables y/o problemas derivados de enfermedad física y/o psíquica, con necesidad de apoyo y que requieren supervisión, ayuda parcial o total para el desempeño de cualquier actividad de vida diaria.

- Personas afectadas por una enfermedad temporal o terminal, que les obligue a precisar de la ayuda de una tercera persona para las actividades de la vida diaria.
- Todas aquellas personas y/o situaciones susceptibles de ser atendidas a juicio y criterio del responsable de caso, y autorizadas por la Dirección de Servicios Sociales, se valoren como susceptibles de recibir la atención desde este servicio.

Cuando la solicitud se realice para un colectivo de personas deberán cumplir los requisitos de acceso todas ellas.

Se designará una persona titular del servicio que represente a todas las personas beneficiarias que podrá ser modificado a favor de otra persona beneficiaria de la unidad convivencial cuando la persona titular fallezca, ingrese en un centro residencial o se traslade a otro domicilio.

El cambio de titularidad conllevará una nueva valoración de necesidades, situación socio-familiar y situación económica.

#### Artículo 9. Requisitos de acceso

Además de pertenecer a alguno de los colectivos anteriormente indicados, la



kidea izateaz gainera, honako baldintza hauek bete beharko ditu eskatzaileak:

#### 9.1. Baldintza administratiboak:

- Eskaria egiten den datan Tolosako udalerrian erroldatuta egotea, eta hartan erroldatuta jarraitzea. Teknikariek hala proposatuz gero, baldintza hau betetzetik salbuetsita geldituko dira senitartekoen etxeetan txandaka bizi diren pertsonak.

#### 9.2. Beharrianari buruzko baldintzak:

- Dagokion etxebizitzan bizitzea, izan hura norberarena nahiz zaintzaile nagusi gisa diharduen senitarteko batena.
- Etxebizitzaren edo ingurunearen egoerak ez eragozteko edo zailtze erabiltzailea han egotea eta ez jartzea arriskuan erabiltzailea nahiz etxez-etxeko langileak.
- Hala behar izanez gero, etxebizitzan baldintza egokietan bizitzeko behar adina laguntza izatea, Etxez-Etxeko Laguntza Zerbitzuaren prestazioarekin batera.
- Osasun edo gizarte-osasun erakundeetan iraunkorki arreta jasotzea eskatzen duen osasun egoeran ez egotea .
- Gaixotasun infekzio-kutsakor edo buru gaixotasun bat izanez gero, uko ez egitea dagokion tratamendua hartzeari.

persona solicitante deberá reunir los siguientes requisitos:

#### 9.1. Requisitos administrativos:

- Estar empadronada a la fecha de la solicitud, en el término municipal de Tolosa y permanecer empadronada en el mismo. Podrá exceptuarse de este requisito a la persona en situación de rotación familiar a propuesta técnica.

#### 9.2. Requisitos de necesidad:

- Tener residencia efectiva en el domicilio, ya sea éste el domicilio propio o el de un familiar que actúa como persona cuidadora principal.
- Disponer de un domicilio o entorno cuyo estado no impida o dificulte gravemente la permanencia de la persona usuaria en el mismo, ni suponga riesgo para la propia persona o para los y las trabajadoras del servicio de Ayuda a Domicilio.
- En caso necesario, disponer, junto con la prestación del Servicio de Ayuda a Domicilio, de apoyos suficientes para permanecer en el domicilio en condiciones adecuadas.
- No presentar un estado de salud que requiera asistencia continuada en instituciones sanitarias o sociosanitarias.
- No rechazar el tratamiento que corresponda, en caso de padecer una enfermedad infecto-contagiosa o una enfermedad mental.
- En caso de padecer trastornos de



- Jokabide asaldurarik izanez gero, etxez-etxeko langileentzako arriskutsua ez izatea.

#### 10. artikulua. Erabiltzaileen eskubideak

Gizarte zerbitzuei buruzko abenduaren 5eko 12/2008 Legearen 9. artikulua arabera, etxez-etxeko laguntza zerbitzuaren erabiltzaileen eskubideak dira:

- EAEn ofizialak diren bi hizkuntzetako edozeinetan aritzea eta zerbitzua jasotzea, beti ere erabiltzaileak hobesten duenaren aukeraren arabera .
- Zerbitzu ematea eta haren intentsitatea aldatzeko eskaria egitea
- Zerbitzuaren baldintzen aldaketan berri alde aurretik jasotzea.

#### 11. artikulua. Erabiltzaileen betebeharrak

Gizarte zerbitzuei buruzko abenduaren 5eko 12/2008 Legearen 19. artikuluan ezarritakoaz gainera, etxez-etxeko laguntza zerbitzuaren erabiltzaileak behartuta egongo dira:

- Zerbitzuan parte hartzen duten profesionalen lana erraztera, haiek laguntzera eta zuzen eta errespetuz tratatzera.
- Egoera sozio-ekonomikoa balioesteko beharrezko dokumentuak gizarte langileari ematera eta balioespena nahiz jarraipeneko bisitak egiteko etxean sartzen uztera.

conducta, que éstos no conlleven riesgo para los o las trabajadoras del Servicio de Ayuda a Domicilio.

#### Artículo 10. Derechos de las personas usuarias

Además de lo establecido en el artículo 9 de la Ley 12/2008, de 5 de diciembre, de servicios sociales las personas usuarias del servicio de ayuda a domicilio tendrán derecho a:

- Comunicarse y recibir el servicio en cualquiera de las dos lenguas oficiales de la CAPV, siempre en función de la opción que la persona usuaria prioriza.
- Solicitar la modificación de la prestación del servicio y de la intensidad del mismo
- Ser informadas previamente de cualquier modificación en las condiciones del servicio.

#### Artículo 11. Obligaciones de las personas usuarias

Además de lo establecido en el artículo 10 de la Ley 12/2008, de 5 de diciembre, de servicios sociales, las personas usuarias del servicio de ayuda a domicilio tendrán obligación de:

- Facilitar, colaborar y tratar con corrección y respeto a los profesionales intervinientes en la prestación del servicio.
- Aportar al trabajador social los documentos necesarios para valorar su situación socio-económica y posibilitarle el acceso a la vivienda para la realización de dicha valoración y posteriores visitas de seguimiento.



- Zerbitzua jaso bitartean gaixotasun infekto-kutsakor bat harrapatuz gero, udal teknikariei horren berri ematera, etxez-etxeoko langileek hartu beharreko babes neurriak hartu ahal izan ditzaten.
- Osasun egoerak hala eskatuz gero, behar den orotan joatea osasun erakundeetara.
- Aurrez hitzartu gabeko inolako prestaziorik ez eskatzera, eta ez eskatzera, halaber, udal ebazpenak barne hartzen ez dituen pertsonentzako arreta.
- Etxez-etxeoko zerbitzuko langileak zerbitzua ematen ari diren bitartean etxean egotera, bestelako berariazko baimenik eta agindu teknikorik ezean.
- Zerbitzua etetea dakarten lekualdatzeen berri aldez aurretik ematera.
- Udal teknikariei behar adinako aurrerapenaz jakinaraztera eskaintzen den zerbitzua ematean inolako aldaketarik eragin lezaketzen bat-bateko gorabehera pertsonalak.
- Etxez-etxeoko langileen esku uztera esleitutako etxeoko lanak egiteko eta laguntza pertsonala emateko beharrezko tresnak eta materialak.
- Etxez-etxeoko langileek beren egitekoak behar bezala ez betez gero udal zerbitzu teknikoiei irregulartasun horien berri ematera.
- Dagokion epean ordaintzera emandako zerbitzu bakoitzari dagokion prezio publikoa, nahiz eskatzaileari egotz lekizkiokien
- Informar al personal técnico municipal de aquellas enfermedades infecto-contagiosas que sobrevinieran durante la prestación del servicio a fin de tomar las medidas de protección necesarias por parte de las/los trabajadores del servicio de ayuda a domicilio.
- Asistir de manera continuada a instituciones sanitarias si el estado de salud así lo requiere.
- No exigir ninguna prestación que no esté previamente acordada, ni la atención a personas que no estén incluidas en la resolución municipal.
- Permanecer en el domicilio durante el tiempo en el que el personal del servicio a domicilio esté prestando el servicio, salvo autorización expresa y prescripción técnica.
- Comunicar con antelación los traslados que pudieran suponer la interrupción del servicio.
- Comunicar con la suficiente antelación al personal técnico municipal, las circunstancias personales sobrevenidas que conlleven una alteración en cualquiera de los aspectos de la prestación del servicio que se realiza.
- Poner a disposición del personal del servicio domiciliario los útiles y materiales necesarios para la realización de las tareas domésticas y personales asignadas.
- Informar a los servicios técnicos municipales de posibles anomalías observadas en el desempeño de sus tareas por parte del personal del servicio.
- Abonar el precio público, en el plazo señalado por cada servicio prestado, y por los servicios asignados pero no realizados por causa imputable al solicitante. así como por la reserva del



arrazoiak direla medio gauzatu gabe gelditutako zerbitzuei dagokiena, baita zerbitzua aldi batez eten izanaren ondorioz zerbitzuaren erreserbari dagokiona ere.

- Udal zerbitzu teknikoei jakinaraztera bere egoera sozio-ekonomikoan gertatutako aldaketa adierazgarri oro.
- Udal langile teknikoei jakitera ematera prezio publikoa ordaintzeko erabiliko den banku erakundea eta kontu korrontearen zenbakia.
- Gipuzkoako Foru Aldundiari mendekotasunaren balioespena edo/eta ezgaitasunaren kalifikazioa egin dezan eskatzera.

Betebehar horietakoren bat huts eginez gero, zerbitzua eteteko edo iraungitzeko prozedura abian jarriko da, arautegi honetan araututako prozedurarekin bat etorruta.

### III. KAPITULUA. ZERBITZUAN SARTZEKO PROZEDURA

#### 1. ATALA. *ESKATZAILEEN ZERRENDAN SARTZEA*

##### 12. artikulua.- Eskatzaileen zerrenda

Zerbitzuaren eskatzaileen zerrenda da zerbitzua esleitzeko lehenetsua antolatzeke baliatuko den tresna. Lehenetsua, zerbitzuan sartzeari buruz I. eranskinean zehaztutako baremoa aplikatuz lorturiko puntuazioaren arabera finkatuko da.

##### 13. artikulua.- Zerbitzuaren eskatzaileen zerrendan sartzeko eskaria

Arautegi honetan araututako etxez- etxeke laguntza zerbitzuaren

servicio en los casos de suspensión temporal de mismo.

- Comunicar a los servicios técnicos municipales de cualquier variación significativa de su situación socio-económica.
- Facilitar al personal técnico municipal la entidad bancaria y el número de cuenta corriente por la que se realizará el pago del precio público.
- Solicitar a la Diputación Foral de Gipuzkoa la valoración de la dependencia y/o la valoración de discapacidad, si procediera, sujeto a prescripción técnica.

El incumplimiento de alguna de estas obligaciones dará lugar al inicio de un procedimiento de suspensión o extinción del servicio de conformidad con el procedimiento regulado en este reglamento.

### CAPÍTULO III. DEL PROCEDIMIENTO DE ACCESO

#### *SECCIÓN 1ª. DEL ACCESO A LA LISTA DE DEMANDANTES*

##### Artículo 12.- Lista de demandantes

La lista de demandantes del servicio es el instrumento a través del que se ordena la prioridad en la asignación del servicio, según la puntuación obtenida aplicando el baremo de acceso establecido en el anexo I.

##### Artículo 13.- Solicitud de Acceso a la lista de demandantes del servicio

El acceso a la lista de demandantes del servicio de ayuda a domicilio regulado en



eskatzaileen zerrendan sartzeko, aldeaz aurretik eskaria egin behar dute interesdunek edo, hala dagokionean, bizikidetzaren unitateko kide guztiek, inprimaki formalizatua erabiliz. Ondoren, organo eskumendunari helaraziko zaio inprimakia, eskatzaileak sinatuta. Udalak xede horretarako berariaz gaitutako erregistroetan edo Administrazio Publikoaren Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean aurreikusitako moduan edo erregistroetan aurkeztu beharko da eskaria.

Interesdunak prozesuaren edozein unetan bertan behera utzi dezake eskaria, idatziz. Hala eginez gero, artxibatu egingo da espedienteak, egoera hori adierazten duen ebazpena eman ondoren.

Era berean, gizarte langileak txostena egin ahal izango du espedienteak artxibatzeke, baldin eta eskatzaileak edo haren ordezkariak hitzez adierazten badu eskaria bertan behera utzi nahi duela.

#### 14. artikulua. Eskariarekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioa

Eskariarekin batera, honako agiri hauek aurkeztu behar dira:

- NANaren fotokopia, edo beste edozein nortasun agiri baliokiderena.
- Familia liburua, baldin eta bizikidetzaren unitatean 18 urtetik beherako adingaberik badago.
- Mendekotasun edo/eta ezgaitasunen balioespena, baldin eta beste autonomia erkidego batean egina bada eta espedienteak oraindik Gipuzkoako Foru Aldundira aldatu gabe badago.
- Medikuntza txostena, gizarte zerbitzuek beharrezkoa dela iritzi gero.

el presente reglamento se realizará previa petición de la persona interesada, o en su caso de todos los miembros de la unidad convivencial, en impreso normalizado, dirigido al órgano competente, firmado por la persona solicitante y presentado en cualquiera de los Registros que el Ayuntamiento tiene habilitado para tal fin o en los registros o en la forma prevista en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

En cualquier momento del proceso, la persona interesada puede desistir de su solicitud, en cuyo caso deberá hacerlo por escrito. Este hecho conllevará el archivo del expediente, previa resolución que declare tal situación.

Así mismo, el/la trabajador/a social podrá emitir informe con el fin de proceder al archivo del expediente, cuando haya renuncia expresada verbalmente por la persona solicitante o su representante.

#### Artículo 14. Documentación que se deberá adjuntar con la solicitud.

Las solicitudes irán acompañadas de la siguiente documentación:

- Fotocopia del DNI, o cualquier documento de identificación equivalente.
- Libro de familia en el caso de existir menores de 18 años en la unidad convivencial.
- Valoración de la dependencia y/o discapacidad si la valoración hubiera sido realizada en otra Comunidad Autónoma y todavía no estuviera trasladado el expediente a la Diputación Foral de Gipuzkoa.
- Informe médico cuando a juicio de los Servicios Sociales sea necesario.



- Zaintzaren onuraduna adingabea edo ezgaitasuna duen pertsona bat izanez gero, legez edo izatez, ordezkartzaren egiaztapena (adingabeak badira: familia liburua, gurasoen eta seme-alaben arteko neurrien edo tutorearen izendapenaren dokumentua; ezgaitasuna duten pertsonak badira: tutorearen izendapenaren ebazpena edo izatezko zaintzailearen dokumentua, ereduari jarraituz egina)
- Egoera ekonomikoari buruzko datuak (zerbitzuaren onuradun diren pertsona guztiei dagokiena).
  - Eskaria egin aurreko lau urteei buruzko ondasun higigarrien eta higiezinen aitorten arduratsua.
  - Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko zergaren azken aitortenaren fotokopia, edo, bestela, Ogasunaren ziurtagiria, eskatzaileak aitortpena egiteko derrigortasunik ez duela egiaztatzen duena (ez da agiri hori aurkeztu beharrik izango aitortutako azken ekitaldian Gipuzkoako zergaduna izanez gero).
  - Eskaria egiteko unean edozein kontzepturengatik jasotzen ari diren diru sarreren egiaztapena: pentsioak eta gizarte aurreikuspeneko prestazio publiko, pribatu nahiz atzerrikoak, nominak, enpresa jardueren etekinak, etab.
  - Kapital higiezinen etekinengatik diru sarreren ziurtagiria, halako
- En caso de que la persona a atender fuera menor de edad o estuviera incapacitada, legalmente o de hecho, acreditación de la representación (menores de edad: libro de familia, documento de medidas paterno-filiales o designación de tutor/a; personas incapacitadas: sentencia de designación de tutor/a o documento de guardador de hecho según modelo)
- Datos de la situación económica (esta documentación estará referida a todas las personas que son beneficiarias del servicio).
  - Declaración responsable de bienes muebles e inmuebles referida a los cuatro años anteriores a la solicitud.
  - Fotocopia de la última declaración del impuesto de la renta de las Personas Físicas, o en su defecto Certificado de Hacienda de no estar obligado a declarar (este último no será necesario en caso de haber sido contribuyente en Gipuzkoa en el último ejercicio declarado)
  - Acreditación de ingresos actuales por cualquier concepto: pensiones y prestaciones de previsión social públicas, privadas y extranjeras, nóminas, rendimientos de actividades empresariales, etc.
  - Justificante de ingresos por rendimientos de capital inmobiliario, si los hubiere.





TOLOSAKO  
UDALA

etekinik balego.

- Banku posizio eguneratuen eta kapital higigarriaren etekin ziuertagiria.
- Gipuzkoako lurraldetik kanpoko jabetzen katastro balioaren eta titulartasunaren egiaztagiria.
- Ezarritako prezioari dagokion hileko ekarpena ordaintzeko erabiliko den banku erakundea eta kontu korrontearen zenbakia.
- Udaleko gizarte zerbitzuek interesekotzat jotzen duten beste edozein dokumentazio.

- Certificado de todas las posiciones bancarias actualizadas, y rendimientos del capital mobiliario.

- Acreditación del valor catastral y titularidad de las propiedades que se posean fuera del territorio de Gipuzkoa.

- Entidad bancaria y número de cuenta corriente por medio del cual se realizara el pago de la aportación mensual del precio establecido.

- Cualquier otra documentación que a juicio de los servicios sociales municipales sea de interés.

Eskatzaileak bere egoera balioesterik nahi ez badu edo modu frogagarrian egiaztatzen ez badu, ulertuko da uko egiten diela itxaron zerrenda –halakorik balego– osatzeko baremoan bere egoera ekonomikoa kontuan hartzeari, baita zerbitzua ordaintzeko eskaintzen diren laguntzei ere. Hala, zerbitzua jasotzeko ezarritako gehieneko tarifa ordaintzera behartuta egongo da.

Si la persona solicitante no desea que se valore su situación o no la justifica fehacientemente, se considerará que renuncia a que su situación económica sea considerada en el baremo que configura la lista de espera si la hubiera o a las ayudas establecidas. Por lo tanto estará obligado a pagar la tarifa máxima establecida para el pago del servicio.

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 8.3 artikulua aplikatuz, herritarrak salbuetsita daude aurreko agiriak aurkeztetik, baldin eta administrazioaren esku badaude. Xede horretarako, dagokion agiria noiz eta zer organoren aurrean aurkeztu zituzten adierazi beharko dute interesdunek. Udalak agiri horiek eskuratu ezin izanez gero, berriro eskatu ahal izango diote interesdunari horiek aurkezteko.

En aplicación el artículo 8.3 de la Ley 39/2015 de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, la ciudadanía quedará eximida de la presentación de cualquiera de los documentos anteriores cuando cualquiera de los mismos se encuentre en poder de la administración. A tal fin, las personas interesadas deberán indicar la fecha y el órgano de presentación del documento en cuestión. Si el Ayuntamiento no pudiera recabar los citados documentos, podrán solicitar nuevamente a la persona interesada su aportación.

Eskariarekin batera aurkeztutako dokumentazioa osatugabea bada edo akatsen bat badago, eskatzaileari 10

Si la documentación presentada junto con la solicitud fuera incompleta o defectuosa, se le requerirá a la persona solicitante



eguneko epea emango zaio dokumentazioa osatzeko edo antzemandako akatsak zuzentzeko. Hala egiten ez badu, eskariari uko egin diola ulertuko da, egoera hori adierazten duen ebazpena eman ondoren.

Eskatzaileak eta, hala badagokio, bizikidetzaren unitateko gainerako kideek baimena ematen diote udalari datuak egiaztatzeari edo dagozkion datuak biltzeari begira egin beharreko izapideak egiteko. Arautegi honetan ezarritako baldintzak betetzen diren egiaztatze eta, hala dagokionean, zerbitzua finantzatzeko baldintza eta baliabide ekonomikoak egiaztatze besterik ezingo dira erabili datu horiek.

Datuak faltsutzeak eta ezkututzeak zerbitzuaren eskatzaileak eskatzaile izaera galtzea ekarriko dute, horregatik egotz lekizkiokeen beste erantzukizun batzuen kalterik gabe.

#### 15. artikulua.- Izapidetzea

Erabiltzaileen beharrezko ebaluazioa eta gizarte txosten-proposamena egiteko, Gizarte Zerbitzuen 12/2008 Legean bildutako zehaztapenak hartuko dira kontuan.

##### **A) BEHARRIZANEN EBALUAZIOA**

- Balioespena eta ebazpen proposamena eskatzailearen etxebizitzari (edo, hala dagokionean, txandakako etxebizitzari) dagozkion udaleko gizarte zerbitzuetako gizarte langintzako teknikariek egingo dituzte.
- Langile teknikoek dokumentazioa aztertuko dute, eta elkarrizketak,

para que en el plazo de 10 días aporte la documentación necesaria o subsane los defectos observados, haciéndole saber que, en caso contrario, se le tendrá por desistida de su solicitud, previa resolución que declare tal situación.

La persona solicitante, y en su caso, el resto de miembros de la Unidad Convivencial, autorizará al Ayuntamiento para realizar las gestiones oportunas a fin de verificar o recabar datos que le conciernen. Dichos datos deberán limitarse exclusivamente a la comprobación del cumplimiento de los requisitos establecidos en el presente reglamento y, en su caso, a la verificación de los requisitos y recursos económicos para la financiación del servicio.

La falsedad y ocultación de datos dará lugar a la pérdida de la condición de solicitante del servicio, sin perjuicio de las responsabilidades en las que se pudiera incurrir.

#### Artículo 15.- Tramitación

La Evaluación de las necesidades de las personas usuarias y el informe social-propuesta se realizarán atendiendo a las especificaciones recogidas en la Ley 12/2008 de Servicios Sociales.

##### **A) EVALUACIÓN DE LAS NECESIDADES**

- La valoración y propuesta de resolución de la solicitud serán realizadas por el personal técnico en Trabajo Social de los Servicios Sociales Municipales correspondiente al domicilio de la persona solicitante (o en su caso, del domicilio itinerante).
- El personal técnico analizará la documentación presentada y realizará



etxeko bisitak eta egoera bakoitzean zer beharizan dauden balioesteko egin beharreko izapide guztiak egingo dituzte.

## B) GIZARTE TXOSTEN- PROPOSAMENA

Gizarte langintzako zerbitzu teknikoek arauzko gizarte txosten bat egingo dute, honako alderdi hauei buruz:

- Zerbitzuan sartzeko baldintzak betetzea eta eskaria aurkeztea.
- Hala dagokionean, baldintzak betetzetik salbuesteko proposamen arrazoitua.
- Eskatzailearen eta, hala dagokionean, bizikidetzaren unitatearen egoera pertsonal, familiar eta sozialak.
- Esku-hartzearen erabiltzaileak, emango den zerbitzu mota, asteko ordu kopurua eta egunak, proposatzen den zerbitzuak barne hartzen dituen egitekoak eta haren iraupena.
- Hala dagokionean, ezohiko zerbitzuak emateko proposamen arrazoitua.
- Eskatzaileak zerbitzua jasotzeko ordaindu beharreko orduko prezioa.
- Hala dagokionean, zerbitzua ukatzeko proposamen arrazoitua.

### 16. artikulua. Ebazpena

Eskaria aztertu eta balioespena egin ondoren, udaleko organo eskumendunari helaraziko zaio, hark ebazpen arrazoitua eman dezan; ebazpen horretan, eskatutako zerbitzuan sartzea onetsi edo ezetsiko da.

Ebazpena emateko bi hilabeteko gehieneko epea dago eskaria udal erregistroren batean sartzen denetik kontatzen hasita. Epe hori eten egingo da eskarien akatsak zuzentzea eskatuz

entrevistas, visitas domiciliarias y cuantas gestiones procedan para valorar las necesidades de cada situación.

## B) INFORME SOCIAL-PROPUESTA

Los servicios técnicos de Trabajo Social elaborarán un informe social preceptivo que determinará:

- El cumplimiento de los requisitos de acceso al servicio y de presentación de la solicitud.
- En su caso, propuesta motivada de excepcionalidad de requisitos
- Circunstancias personales, familiares y sociales de la persona solicitante, y en su caso, de su unidad de convivencia.
- Personas usuarias de la intervención, tipo de servicio a realizar, número de horas y días semanales, tareas y duración del servicio propuestos.
- En su caso, propuesta motivada de servicios excepcionales.
- Precio/hora a abonar por el servicio por la persona solicitante.
- En su caso, propuesta motivada de denegación del servicio.

### Artículo 16. Resolución

Una vez estudiada y valorada la solicitud, será elevada al órgano Municipal competente que emitirá resolución motivada, estimando o desestimando la solicitud de acceso al servicio solicitado.

La resolución habrá de producirse en el plazo máximo de dos meses desde la entrada de la solicitud en alguno de los Registros municipales. Dicho plazo se suspenderá cuando se requiera la subsanación de las solicitudes por el



gero; jakinarazpena egiten denetik eskatutakoa betetzen denera bitartean iraungo du etenaldiak, edo, hala badagokio, emandako epea igarotzen denean, edo Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzailearen autonomia balioesteko txostena eskatu behar zaionean, bestela, baita Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 22. artikuluan aurreikusitako gainerako egoeretan ere.

Aurreko atalean aurreikusitako epean berariazko ebazpenik eman ez bada, eta ebazpena emateko derrigortasunaren kalterik gabe, eskaria ezetsi dela ulertu ahal izango da, eta interesdunak aukera izango du aukerako berraztertze errekurtsoa edo administrazioarekiko auzi errekurtsoa ezartzeko.

Ebazpen POSITIBOA izanez gero, honako alderdi hauek adierazi behar ditu:

- Eskaria zerbitzu eskatzaileen zerrendan sartzea.
- Prestazioaren onespena, honako hauek zehaztuz: zerbitzuaren iraupena, mota, intentsitatea eta kostua, baita onuradunari dagokion ekarpen ekonomikoa ere.
- Zerbitzuaren itxaron-zerrendan sartzea, horrelakorik egotekotan.

Ebazpen NEGATIBOA izanez gero, eskaria ezesteko arrazoiak azaldu beharko ditu, eta honako kasu hauetan izango da bidezkoa:

- Arautegi honetako 9. kapituluaren zerbitzuan sartzeari buruz adierazitako baldintzak ez betetzea.
- Eskatzaileak, bere kasa edo/eta senitarteko edo/eta beste baliabide pertsonalen bidez behar bezala

tiempo que medie entre la notificación y su cumplimiento o, en su defecto, el transcurso del plazo concedido o cuando deba solicitarse el informe preceptivo de la Diputación Foral de Gipuzkoa sobre la valoración de la autonomía de la persona solicitante, así como en el resto de supuestos previstos en el artículo 22 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Transcurrido el plazo previsto en el apartado anterior sin que se haya adoptado resolución expresa y sin perjuicio de la obligación de resolver, se podrá entender desestimada la solicitud a efectos de permitir a la persona interesada la interposición del recurso potestativo de reposición o contencioso-administrativo.

La resolución POSITIVA deberá incluir los siguientes aspectos:

- La inclusión de la solicitud en la lista de demandantes del servicio.
- La concesión de la prestación especificando: la duración, tipo, intensidad, y coste del servicio así como la aportación económica correspondiente al beneficiario.
- La incorporación de la solicitud en la lista de espera del servicio, en caso de que la hubiera.

La resolución NEGATIVA deberá incluir los motivos de la misma y procederá la misma en los siguientes supuestos:

- Incumplimiento de los requisitos de acceso recogidos en el artículo 9 del presente reglamento.
- Posibilidad de satisfacer adecuadamente por parte de la persona solicitante, por sí misma y/o con ayuda de familiares y/o con otros recursos personales, las necesidades



estali ahal izatea eskarian argudiatutako beharrak.

- Zerbitzua emateko eskumena beste administrazio publiko batena izatea, prestazio motagatik edo eskatzailearen bizitokia kokatuta dagoen tokiagatik.
- Zerbitzua emateak erabiltzaileari nahiz zerbitzua ematen duten langileei arrisku fisikoak edo/eta psikikoak ekar diezazkiokeela balioestea.
- Behar bezala argudiatutako beste arrazoi batzuk.

Ezespenezko ebazpena legez ezarritako epeetan eta formalitateak betez jakinarazi beharko da, eta aukerako berraztertzeke errekurtsioa ezarri ahal izango da haren kontra organo eskumendunaren aurrean, baita zuzenean haren aurka egin ere, administrazioarekiko auzien jurisdikzio ordenaren aurrean, legez ezarritako epe eta baldintzetan.

Onespenezko ebazpena zerbitzua ematen duen erakundeari ere helaraziko zaio, hark ebatzitakoa betetzen has dadin jakinarazpenetik 7 egun naturaleko epearen barruan.

#### 17. artikulua. Premiazko egoerak

Aparteko izaeraz, premia larri edo muturreko premia duten kasuei erantzuteko, prestazioa berehala ematen hastea proposatuko dute udaleko gizarte zerbitzuek.

Udaleko gizarte zerbitzuek zerbitzua ematen duen erakundeari jakinaraziko diote zerbitzuaren premiazko izaera, eta jakinarazpena jasotzen duenetik 24 orduko epearen barruan zerbitzua gauzatzen hasiko da erakunde hori.

15 egun naturaleko epean, gehienez

que motivaron la demanda.

- Competencia de otra administración pública, por razón de la naturaleza de la prestación o por razón de residencia de la persona solicitante, para la prestación del servicio
- Valoración de que el servicio pueda originar riesgos físicos y/o psíquicos tanto al usuario como al personal que presta el servicio.
- Otras causas debidamente motivadas.

Contra la resolución, que será notificada en los plazos y con las formalidades exigidas por la ley, podrá interponerse recurso potestativo de reposición ante el órgano competente, o ser impugnado directamente ante el orden jurisdiccional contencioso-administrativo en los plazos y términos establecidos legalmente.

La resolución estimatoria será también notificada a la entidad prestataria del servicio, quien deberá proceder a su ejecución en el plazo de 7 días naturales a partir de la fecha de la notificación.

#### Artículo 17. Situaciones Urgentes

De manera excepcional y para atender casos de extrema o urgente necesidad los servicios sociales municipales propondrán el inicio e inmediata concesión de la prestación.

Los servicios sociales municipales notificarán a la entidad prestataria el carácter urgente del servicio, quien deberá proceder a su ejecución en el plazo de 24 horas.

En el plazo máximo de 15 días naturales



ere, premiazko eskarizat hartutako eskaria ohiko prozeduraren arabera izapidetuko da.

## 2. ATALA. ZERBITZUAREN ONESPENA ETA ZERBITZURAKO SARBIDEA.

### 18. artikulua. Zerbitzuaren onespena

Zerbitzuaren onespena I. eranskinean adierazitakoaren arabera izango da.

Puntuazio berdina duten eskaerei dagokienez, honako atal hauetan puntuazio handiena dutenek izango dute lehentasuna, orden honetan: egoera ekonomikoa, eguneroko bizitzako jarduerak egiteko laguntza beharra, bizikidetzeta eta gizarte sostegua.

## IV. KAPITULUA. ZERBITZUAREN EGOKITZAPENA ETA JARRAIPENA

### 19. artikulua. Jarraipena eta ebaluazioa

Gizarte langintzako teknikariek jarraipen iraunkorra egingo dute zerbitzuak onuradunen beharrekiko duen egokitasunari buruz; jarraipen horren bidez, dagozkien aldaketak proposatuko dituzte, eta proposatutako helburuak lortzen ari diren ebaluatuko dute onuradunekin lankidetzan. Jarraipena egiteko, egoki irizten zaionean onuradunaren etxera bisitak egitea eta aldian-aldian etxez-etxeko langileekin harremana izatea aurreikusten da.

Aldizkako ebaluazioak egin ahal izango dira, erabiltzaileak hala eskatuta, zerbitzua ematen duen erakundeak hala eskatuta nahiz protokolo eta kontratuetan ezarritako moduan.

### 20. artikulua. Egokitzapena

Zerbitzuan sartu ondorengo hiru hilabeteak erabiltzaileak zerbitzuaren

se procederá a la tramitación de la solicitud de acuerdo con el procedimiento ordinario.

## SECCIÓN 2ª. DE LA ADMISIÓN Y EL ACCESO AL SERVICIO.

### Artículo 18.- La admisión al servicio

La aprobación del servicio se ajustará a lo indicado en el anexo I.

En cuanto a las solicitudes con la misma puntuación, tendrán prioridad aquellas que tengan mayor puntuación en los siguientes apartados, por este orden: situación económica, necesidad de apoyo para realizar actividades de la vida diaria, convivencia y apoyo social.

## CAPÍTULO IV. ADAPTACIÓN Y SEGUIMIENTO DEL SERVICIO

### Artículo 19.- Seguimiento y evaluación.

El personal técnico en Trabajo Social realizarán un seguimiento continuado de la adecuación de los servicios a las necesidades de las personas beneficiarias, proponiendo las modificaciones pertinentes y evaluando junto con las personas beneficiarias la consecución de los objetivos propuestos, previéndose la posibilidad de visitas a domicilio cuando se estime oportuno así como contactos periódicos con los/las trabajadoras del Servicio de Ayuda a Domicilio.

Periódicamente se podrán realizar evaluaciones bien a demanda de la persona usuaria, por solicitud de la entidad prestataria o en la forma establecida en los protocolos y contratos.

### Artículo 20. Período de adaptación

Durante los tres primeros meses posteriores al acceso, se entenderá que



ezaugarri eta funtzionamendura egokitzeko aldirat hartuko dira. Erabiltzailearen erreferentziarako gizarte langileek edo/eta zerbitzuak kudeatzen dituzten enpresetako profesionalak etengabe izango dute harremana erabiltzailearekin, gorabeheraren bat sortuz gero egokitzapena lortzeko bilatu beharreko konponbideak bilatzeko.

Harekin batera irtenbideak bilatzen saiatu arren erabiltzailea zerbitzura edo zerbitzua erabiltzailerara egokitzeko zailtasunak daudela edo zerbitzuak erabiltzailearen beharrak behar bezala estaltzen ez dituela ikusiz gero, udaleko gizarte zerbitzuek proposamen bat egingo dute, zerbitzuari dagozkion langile teknikoek edo/eta zerbitzua kudeatzen duen enpresak aurrez egindako txostena kontuan hartuta.

Proposamen hori erabiltzaileari helaraziko zaio, eta 15 eguneko tarte emango zaio alegazioak aurkezteko.

Udaleko gizarte zerbitzuek, alegazioak aztertu ondoren, behin betiko proposamena egingo diote organo eskumendunari, hark ebazpen arrazoitua eman dezan. Erabiltzailea zerbitzutik ateratzea ebatziz gero, beste bide bat eskainiko zaio, halakorik balego.

## V. KAPITULUA. ZERBITZUA ETETEA ETA IRAUNGITZEA

### 21. artikulua. Zerbitzua etetea eta iraungitzea.

#### 21.1. Zerbitzua ALDI BATEZ ETETEA

Dagokion espedientea bideratu ondoren, organo eskumendunak ebazpena eman eta udaleko gizarte zerbitzuek hala proposatuta, zerbitzua aldi batez etetea erabakiko da, interesdunak esateko

las personas se encuentran en período de adaptación personal a las características y funcionamiento del servicio. El personal técnico en Trabajo Social de referencia de la persona usuaria, y/o los y las profesionales de las empresas que gestionan los servicios, comentarán en todo momento con ésta los problemas que vayan surgiendo y se buscarán las soluciones necesarias para lograr una buena adaptación.

En el supuesto de que, tras haber intentado soluciones conjuntas con la persona usuaria, se aprecie la dificultad de adaptación de ésta al servicio o viceversa, o se valore que el servicio no cubre adecuadamente las necesidades de la persona, los servicios sociales municipales valorarán la situación y realizará/n una propuesta, previo informe del personal técnico correspondiente emitido por los servicios sociales y/o la empresa que gestiona el servicio.

La propuesta realizada deberá ser trasladada a la persona usuaria, quien dispondrá de un plazo de 15 días para formular alegaciones.

Los servicios sociales municipales tras estudiar las alegaciones, realizarán la propuesta definitiva al órgano competente, quien resolverá motivadamente. En caso de resolver la salida de la persona del servicio, se propondrá una alternativa, si la hubiere.

## CAPÍTULO V. SUSPENSIÓN Y EXTINCIÓN DEL SERVICIO

### Artículo 21. Suspensión y extinción del servicio.

#### 21.1. SUSPENSIÓN TEMPORAL del servicio

Tras la instrucción del expediente oportuno, mediante resolución del órgano competente y a propuesta de los servicios sociales municipales, se determinará la suspensión temporal en la prestación del



duena entzun eta gero. Erabiltzaileari eta, hala dagokionean, zerbitzua ematen duen erakundeari emango zaie ebazpen horren berri, legeak ezarritako epe eta baldintzak beteta.

Arrazoi hauengatik etengo da etxez-  
etxeke laguntza zerbitzua:

- 10. artikuluan erabiltzaileei ezarritako betebeharren batean huts eginez gero, hutsegite hori zerbitzua iraungitzeko arrazoia ez bada. Ofizioz abian jarriko da etena.
- 9. artikuluan ezarritako baldintzetakoren bat aldi baterako galduz gero. Ofizioz nahiz erabiltzaileak hala eskatuta abian jarriko da etena.
- Erabiltzailea etxean ez badago honako ezusteko arrazoiak direla medio, beti ere ezinezkoa izan denean zerbitzua egoera berrira egokitzea. Honako bi egoerak aurreikusten dira:

a) **Gora-behera:** (ZERBITZUA  
INDARREAN MANTENDUKO  
DA)

1. Erabiltzailea erietxean ingratzea (gehienez hilabeteko epean).
2. Medikuariengana edo/eta tratamendua hartzerantz joan behar izatea (gehienez hilabete baterako esleituta dituen saioetan).
3. Ezinbesteko bestelako tramite, kontsulta edo gestioak egiteko, eta ezinezkoa izatea zerbitzua egokitzea (gehienez hilabeteko saio batean).
4. Oporraldia (gehienez urtean aldi batean, 30 egunez jarraian).

Erabiltzaileak zerbitzuaren koordinatzaileari hala eskatuta

servicio, previo audiencia de la persona interesada. Dicha resolución será notificada a la persona usuaria y, en su caso, a la entidad prestataria del servicio en los plazos y formalidades exigidas por la ley.

El servicio de ayuda a domicilio se suspenderá por los siguientes motivos:

- Por incumplimiento de alguna de las obligaciones de la persona usuaria establecidas en el artículo 10, cuando no sean causa de extinción. La suspensión se iniciará de oficio.
- Por pérdida temporal de alguno de los requisitos establecidos en el artículo 9. La suspensión se iniciará de oficio o a instancia de la persona usuaria.
- Cuando la persona usuaria no se encuentre en el domicilio por causas imprevistas, y no se haya podido adecuar o adaptar el servicio a la nueva situación. Se prevén las siguientes dos situaciones:

a) **Incidencia** (EL SERVICIO SE  
MANTENDRÁ ACTIVO)

1. Ingreso hospitalario de la persona usuaria (un mes como máximo).
2. Acudir al médico y/o al tratamiento y perder todas las sesiones previstas para un mes, como máximo.
3. Para la realización de otros trámites, consultas o gestiones indispensables, como máximo una vez en el mismo mes.
4. Vacaciones (máximo una vez al año, y 30 días sucesivas)

La incidencia se iniciará a petición





abian jarriko da gora-behera.

Intzidentziaren bidez jakinaraziko dio zerbitzuaren koordinatzaileak Gizarte Zerbitzuen erreferenteari, eta goian aipatutako baldintzak betetzen direla egiaztatzearekin batera, tarifa berria aplikatuko zaio gora-beheraren epealdian. Erabiltzaileak gora-beheraren epealdian zerbitzuaren orduko prezioaren %50a ordainduko du (aurrez, bakoitzaren ahalmenaren arabera kalkulaturako prezioarena, alegia). Gainerakoa udalak osatuko du, eta zerbitzu emaileari zerbitzu osoa ordainduko baitzaio.

b) **Etenaldia:** (ZERBITZUA ETETEKO EBAZPENA)

1. Erabiltzailea erietxean ingratzea, hilabetetik hiru hilabeterako iraupeneko aurreikuspenarekin.
2. Erabiltzailea gizarte-osasun baliabideetan sartzea, gehienez hiru hilabeterako aurreikuspenarekin.
3. Medikuari edo/eta tratamendua hartzera joan behar izatea, eta zerbitzua errekuperatzeko inolako aukerarik ez egotea hilabete eta hiru hilabete artean.
4. Senitartekoen etxeetan txandaka bizi izatearen ondorioz beste etxebizitza batera joan behar izatea.

Erabiltzaileak hala eskatuta abian jarriko da etena. Etenaldiak dirauen artean zerbitzua ez da ordainduko.

de la persona usuaria a la persona coordinadora del servicio.

La persona coordinadora del servicio comunicará a la referente del Departamento de servicios sociales, y una vez comprobada la situación, se aplicará la nueva tarifa durante el período de la incidencia.

La persona usuaria abonará el 50 % del precio hora del servicio durante el período de la incidencia (precio calculado previamente en función de su capacidad económica). El resto lo asumirá el Ayuntamiento, ya que abonará el servicio en su totalidad a la entidad prestataria del servicio.

b) **Suspensión** máxima de 3 meses (RESOLUCIÓN DE SUSPENSIÓN).

1. Ingreso hospitalario de la persona usuaria prevista para un periodo superior a un mes e inferior a tres meses.
2. Incorporación de la persona usuaria a los recursos socio-sanitarios.
3. Necesidad de acudir al médico y/o tratamiento, sin posibilidad alguna de recuperación del servicio en un período superior a un mes e inferior a tres meses.
4. Tener que trasladarse a otra vivienda como consecuencia de la convivencia en régimen de alternancia en los domicilios de familiares.

La suspensión se iniciará a petición de la persona usuaria. No se abonará el servicio mientras



Profesionalen aburuz egokia izanez gero, salbuespen egoeretan luzatu egin ahal izango dira epe horiek, egoera arrazoituko duen txostenaren bidez.

Zerbitzua eteteko arrazoia erabiltzailea etxean ez egotea bada eta zerbitzua eteteko finkatutako epea igarota erabiltzailea etxera itzultzen ez bada, zerbitzua iraungi egingo da.

EZ dira zerbitzua aldi baterako eteteko arrazoitzat hartuko zerbitzua emateko moduarekin loturiko etete eskaerak. Esate baterako, ohiko langilea aldatzea edo behin-behinean ez egotea, ezarritako mugen barnean ordutegia aldatzea, edo Udalak erabaki ditzakeen beste arrazoi batzuk tarteko egindako eskaerak. Horrenbestez, zerbitzuaren titularrak zerbitzu horiek ordaindu egin beharko ditu aurrez onartutako baldintza berdinetan.

## 21.2. Zerbitzua IRAUNGITZEA

Dagokion espedientea bideratu ondoren, organo eskumendunak ebazpena eman eta udaleko gizarte zerbitzuek hala proposatuta, zerbitzuaren bajak zehaztuko dira, interesdunak esateko duena entzun eta gero. Onuradunari eta zerbitzu emaileari emango zaie ebazpen horren berri.

Arrazoi hauengatik iraungiko da etxez-  
etxeke laguntza zerbitzua:

- Erabiltzaileak uko egitea.
- Zerbitzua emateko aurreikusitako epea amaitzea.
- Erabiltzailearen heriotza.
- Erabiltzailea beste udalerrri

dure la suspensión.

Estos períodos de tiempo podrán ser ampliados si a criterio profesional se considera adecuado.

En el caso de suspensión del servicio por ausencia del domicilio, la superación de plazo de suspensión establecido sin que haya retornado la persona usuaria a su domicilio será causa de extinción del servicio.

NO se considerarán causas de suspensión temporal las solicitudes de suspensión relacionadas con la forma de prestación del servicio. Por ejemplo, las solicitudes de cambio de trabajador/a habitual o ausencia temporal, cambio de horario dentro de los límites establecidos, u otras causas que pueda decidir el Ayuntamiento. Por lo tanto, la titular del servicio abonará el precio correspondiente a estos servicios conforme a las condiciones aprobadas.

## 21.2. EXTINCIÓN del servicio.

Tras la instrucción del expediente oportuno, mediante resolución del órgano competente, y a propuesta de los servicios sociales municipales, se determinarán las bajas del servicio, previa audiencia del interesado. Dicha resolución será notificada al beneficiario y al prestador del servicio.

El servicio de ayuda a domicilio se extinguirá por los siguientes motivos:

- Renuncia de la persona usuaria.
- Finalización del plazo de prestación previsto.
- Fallecimiento.
- Traslado a otro municipio de la



batera lekualdatzea, senitartekoen etxeetan txandaka bizi denean izan ezik.

- Erabiltzailea beste baliabide edo programa batean sartzea.
  - Zerbitzua emateko arazoia desagertzea.
  - Zerbitzua emateko kontuan hartu beharreko datuak ezkutatzea edo faltsutzea.
  - Zerbitzuan sartzeko eskatutako baldintzaren bat betetzeari uztea.
  - Zerbitzuaren jarraipenerako eskatutako dokumentazioa ez ematea.
  - Egoera sozio-ekonomikoan aldaketaren bat gertatuz gero 30 eguneko epean horren berri ez ematea.
  - Kasuaren arabera finkatutako aldi baterako etenaren epea amaitutakoan etxebizitzara ez itzultzea.
  - Zerbitzua ematen duten langileei eraso fisiko edo psikologikoa egitea.
  - Arautegi honetan ezarritako erabiltzaileen betebeharrak behin eta berriz huts egitea.
  - Bizikidetzaren unitateko kideen eta gizarte langintzako teknikarien edo zerbitzua ematen duten langileen arteko lankidetzarik eza. Arrazoi hau argudiatzeko, alde zuzeneko balioespena egin behar dute gizarte zerbitzuek.
- persona usuaria, salvo en caso de rotación familiar.
  - Ingreso en otro recurso o programa de la persona usuaria.
  - Desaparición de la causa de necesidad que generó la prestación del servicio.
  - Ocultación o falsedad en los datos que hayan sido tenidos en cuenta para la concesión del servicio.
  - Pérdida de alguno de los requisitos exigidos para acceder al servicio.
  - No aportar la documentación que pudiera ser requerida para el seguimiento del servicio.
  - No aportar en el plazo de 30 días la información sobre las variaciones de su situación socio-económica.
  - Por no haber retornado al domicilio una vez transcurrido el plazo de suspensión temporal establecido en cada caso.
  - Por agresión física o psicológica al personal que presta el servicio.
  - Por incumplimiento reiterado de las obligaciones de las personas usuarias previstas en el presente reglamento
  - Falta de colaboración con el personal técnico de trabajo social o con el personal que presta el servicio por parte de las personas que componen la unidad de convivencia, previa valoración de los servicios sociales.



- Erabiltzailearentzat nahiz zerbitzua ematen duten langileentzat arrisku fisikoak eta/edo psikikoak egotea. Arrazoi hau argudiatzeko, alde zuzeneko balioespena egin behar dute gizarte zerbitzuek.
- La existencia de riesgos físicos y/o psíquicos tanto para el usuario como para el personal que presta el servicio previa valoración de los servicios técnicos de Trabajo Social.

Zerbitzua iraungitzeko ebazpena jaso ondoren erabiltzaileak berriro zerbitzua jaso nahi izanez gero, beste eskari bat egin beharko du, eta arautegi honetan zehaztutako moduan izapidetuko da.

Si la persona usuaria muestra su voluntad de incorporarse nuevamente al servicio tras una resolución de extinción, tendrá que realizar una nueva solicitud que será tramitada según lo especificado en este Reglamento.

Zerbitzua iraungiz gero erabiltzaileak zerbitzuari dagokion ordainketaren bat egin gabe edukiz gero, berriro zerbitzua eman aurretik ordaintzea eskatuko zaio.

En caso de que tras la extinción, la persona usuaria tenga pagos del servicio sin realizar, se solicitará su abono antes de conceder nuevamente el servicio.

## VI. KAPITULUA. ZERBITZUAREN ARAUBIDE EKONOMIKOA

## CAPÍTULO VI. RÉGIMEN ECONÓMICO DEL SERVICIO

### 22. artikulua. Prezio publikoa

### Artículo 22. Precio público

Erabiltzaileak ordaindu beharreko etxe-etxeko zerbitzuaren prezioa indarrean dagoen Etxe-etxeko laguntza zerbitzua emateagatik prezio publikoa arautzen duen ordenantzaren arabera zehaztuko da.

El precio del servicio de ayuda a domicilio a abonar por la persona usuaria vendrá determinado por la ordenanza que regula el precio público por prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio.

Organo eskumendunak urtero eguneratuko ditu prezioak, hala dagokionean.

Anualmente, el órgano competente actualizará dichos precios, en su caso.

Ez zerbitzua ematen duten langileek, ez enpresa esleipendunak, ezingo dute onartu inolako dohaintza edo ordainketa gehigarririk, aurreko paragrafoan ezarritakotik kanpo. Enpresa esleipendunaren ardura izango da baldintza hori betetzen dela zaintzea.

Ni el personal que presta el servicio ni la empresa adjudicataria aceptarán donaciones ni pagos adicionales, al margen de lo establecido en el párrafo anterior. La empresa adjudicataria velará por el cumplimiento de esta obligación.

### 23. artikulua. Finantzaketa

### Artículo 23. Financiación

Zerbitzuak honela finantzatu dira:

La financiación de los servicios correrá a cargo de:

- Erabiltzaileak zerbitzua finantzatzen
- La persona usuaria deberá participar



parte hartu beharko du. Hain zuzen ere, bere gain hartu behar du bere ahalmen ekonomikoa kontuan hartuta organo eskumendunak emandako ebazpenean ezarritako zenbatekoari dagokion ekarpena ordaintzeko konpromiso sinatua. Nahitaezko betebeharra izango da zerbitzua ematen hasteko.

- Tolosako udalak ordainduko du orduko prezioaren zenbatekoa, erabiltzaileak ordaindu beharreko orduko ekarpena kenduta. Erabiltzaileak ordaindu beharreko ekarpena 24. artikuluan, II. eranskinean zehaztutako ekarpenen baremoaren eta, momentuan, indarrean dagoen Etxez-etxeko laguntza zerbitzua emateagatik prezio publikoa arautzen duen ordenantzak diotenaren arabera kalkulatu da.

#### 24. artikulua. Zerbitzuaren erabiltzailearen ekarpena

Arautegi honetan araututako zerbitzuen erabiltzaileek zerbitzuaren kostuaren ehuneko bat ordaindu beharko dute; ehuneko hori kalkulatzeko, beren ahalmen ekonomikoa kontuan hartuko da, II. Eranskinak, eta indarrean dagoen Etxez-etxeko laguntza emateagatik zerbitzuaren prezio publikoa arautzen duen ordenantzan diotenaren arabera.

Erabiltzaileen ekarpena elementu horien arabera finkatuko da, II. eranskinean eta indarrean dagoen Etxez-etxeko laguntza zerbitzua emateagatik prezio publikoa arautzen duen ordenantzan zehaztutakoari jarraituz.

Ahalmen ekonomikoari buruzko datuak faltsutu edo ezkutatuz gero, artxibatu

en la financiación del servicio, aceptando el compromiso firmado de aportar la cantidad que se establezca en la resolución del órgano competente, atendiendo a su capacidad económica, como requisito imprescindible para iniciar la prestación del servicio.

- El Ayuntamiento de Tolosa aportará la cantidad que resulte de deducir al precio/hora, la aportación/hora que corresponde abonar a la persona usuaria, calculada según el artículo 24, el baremo de aportación establecido en el Anexo II. Y en función de lo que se recoja en la Ordenanza por la que se regula el precio público por prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio que esté vigente en cada momento.

#### Artículo 24. Aportación de la persona usuaria del servicio

La persona usuaria de los servicios regulados en este Reglamento deberá abonar un porcentaje del coste del servicio que será calculado teniendo en cuenta su capacidad económica, en los términos establecidos en el Anexo II y en la Ordenanza por la que se regula el precio público por prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio.

La aportación de la persona usuaria se establecerá en función de estos elementos según lo establecido en el Anexo II. y en la ordenanza por la que se regula el precio público por prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio .

La falsificación u ocultación de datos sobre la capacidad económica dará lugar



egingo da zerbitzua jasotzeko eskaria, edo, erabiltzailea aldeztu aurretik laguntza jasotzen ari bazen, iraungi egingo da zerbitzua, gertaera horietatik erator litezkeen erantzukizunen kalterik gabe. Udalak prezioa ordaintzeko laguntzaren bat edo hobariren bat eman badiu erabiltzaileari, diru laguntzak banatzeari buruzko udal ordenantzan diru laguntzak itzultzeko araututako prozedura abian jarriko da.

Zerbitzuen erabiltzaileak eta, hala dagokionean, haien legezko ordezkariak behartuta daude familia unitatearen errentan, ondarean edo kideen kopuruan gertatutako aldaketak edo banakako ekarpenak zehaztean eragina izan dezakeen edozein gorabehera udalari jakinaraztera, 30 eguneko epean. Horren ondoriozko aldaketa ekonomikoek hurrengo hilabetean izango dute eragina.

Erabiltzaile bakoitzari dagokion banakako ekarpenak aldatzea eragin lezakeen aldaketaren bat gertatuz gero erabiltzailearen baldintzetan edo egoeran, ofizioz berrikusiko da ekarpena, udal zerbitzu teknikoek edo erabiltzaileak nahiz haren ordezkariak hala eskatuta, horri buruzko udal arautegian ezarritako moduan.

#### 25 artikulua: Datu pertsonalen tratamendua

“Udalak datu pertsonalak tratatuko ditu, zerbitzua prestatzeko. Datu hauek tratatzeko oinarria Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren 8.1 eta 8.2 artikuluetan dago.

Tratatu beharreko datu pertsonalak

al archivo de la solicitud o a la extinción del servicio, si éste ya ha sido concedido, sin perjuicio de las responsabilidades que pudieran derivar de estos hechos. En el caso de que el Ayuntamiento haya aportado a la persona usuaria alguna ayuda o bonificación en el precio se le iniciará el correspondiente procedimiento de reintegro de subvenciones regulado en la ordenanza municipal de concesión de ayudas.

Las personas usuarias de los servicios y, en su caso, sus representantes legales, están obligadas a poner en conocimiento del Ayuntamiento, en el plazo de 30 días desde que se produzca, cualquier variación en la renta, patrimonio o número de personas de la unidad familiar y cuantas circunstancias puedan tener incidencia en el establecimiento de la aportación individual. La modificación económica que se derive surtirá efecto en el mes siguiente.

La aportación individual para cada persona usuaria deberá ser revisada de oficio por los servicios técnicos municipales o bien a solicitud de la persona usuaria o de su representante, cuando se produzca variación en cualquiera de los requisitos y circunstancias que puedan dar lugar a la modificación de las mismas, en los términos establecidos en la normativa municipal al respecto correspondiente.

#### Art. 25: Tratamiento de datos de carácter personal.

“El Ayuntamiento tratará los datos personales para la prestación del servicio. El tratamiento de estos datos se basa en los artículos 8.1 y 8.2 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.



TOLOSAKO  
UDALA

interesdunenak eta /edo haien legezko ordezkariak dira. Udalaren beraren eta administrazio publikoen eta beste erakunde publiko batzuen datu-baseetatik ere etor daitezke.

Datu pertsonal horiek udaleko agiri-artxiboaren araudiaren arabera eta, hala badagokio, izapidetze-prozedura gauzatzeko eta tratamenduaren ondorioz sortu ahal diren erantzunkizunen preskripzio epearekin bete ahal izateko behar den denboran gordeko dira.

Erabiltzaileak honi buruzko eskubideak izango ditu: Irispide eskubidea, zuzentzeko eskubidea, ezerezteko eskubidea, tratamendua mugatzeko eskubidea eta aurka egiteko eskubidea.”

Los datos de carácter personal objeto de tratamiento corresponden a los interesados y/o sus representantes legales. También pueden provenir de las bases de datos del propio Ayuntamiento y de las Administraciones Públicas y otros organismos públicos.

Estos datos de carácter personal se conservarán de acuerdo con la normativa reguladora del archivo documental del Ayuntamiento y, en su caso, durante el tiempo necesario para llevar a cabo el procedimiento de tramitación y cumplir con el plazo de prescripción de las responsabilidades que pudieran derivarse del tratamiento.

La persona usuaria tendrá los derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación del tratamiento y oposición”.



#### **LEHEN XEDAPEN GEHIGARRIA**

Etkez-Etxeko Laguntza Zerbitzuaren bidez, erabiltzaileek beren etxe eta ingurune komunitarioan jarraitzeari begirako esperientzia/jarduera/prestazio berri eta berritzaileak abian jarri ahal izango dira.

#### **BIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA**

Arautegiaren laburpen bat prestatuko da, erabiltzaileei banatzeko.

#### **HIRUGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA**

Arautegi hau etkez-etxeko laguntza zerbitzua jasotzeko eskari berri guztiei aplikatuko zaie.

#### **XEDAPEN INDARGABETZAILEA**

Indargabe gelditzen da "Etkez-etxeko Laguntza zerbitzuaren Udal Arautegia", 2006ko abuztuaren 28an Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratutakoa, eta arautegi honetan xedatutakoarekin kontraesanean dauden edo haiei kontra egiten dieten maila bereko nahiz apalagoko gainerako arau guztiak.

#### **AMAIERAKO LEHEN XEDAPENA**

Alkatetzari ahalmena ematen zaio arautegi hau aplikatu eta garatzeko eman beharreko arauak eman ditzan.

#### **AMAIERAKO BIGARREN XEDAPENA**

Arautegi hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hamabost egunera sartuko da indarrean.

#### **DISPOSICIÓN ADICIONAL PRIMERA**

A través del Servicio de Ayuda a Domicilio, se podrán poner en marcha experiencias/ actividades / prestaciones diferentes e innovadoras que favorezcan la permanencia de la persona usuaria en su domicilio y entorno comunitario.

#### **DISPOSICIÓN ADICIONAL SEGUNDA**

Se elaborará para entregar a las personas usuarias un extracto del propio Reglamento.

#### **DISPOSICIÓN ADICIONAL TERCERA**

El presente reglamento será de aplicación a todas las nuevas solicitudes de acceso al servicio de ayuda a domicilio.

#### **DISPOSICIÓN DEROGATORIA**

Queda derogada el Reglamento municipal del Servicio de Ayuda a Domicilio publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa el día 28 de agosto de 2006, y el resto de normas de igual o inferior rango en lo que contradigan o se opongan a lo dispuesto en este reglamento.

#### **DISPOSICIÓN FINAL PRIMERA**

Se faculta a la alcaldía para dictar cuantas normas de aplicación y desarrollo del presente reglamento sean necesarias.

#### **DISPOSICIÓN FINAL SEGUNDA**

Este reglamento entrará en vigor a los quince días siguientes de su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.





## I. ERANSKINA

### ZERBITZUAN SARTZEKO BAREMOA

Sartzeko baremoak eskatzaileen zerrenda ordenatzeko irizpideak eta diagnostiko sozialaren arabera zerbitzurako sarbidea izateko lehentasunak finkatzen ditu.

Zerbitzuan sartzeko baremoari dagokionean, eskatutako zerbitzuak pertsona bati baino gehiagori eragiten badie, laguntza beharrian handiena duen eskatzailearen egoera baino ez da aztertuko, egoera ekonomikoaren alderdiari dagokionez izan ezik; hain zuzen ere, egoera ekonomikoa zehazteko, bizikidetza unitateko kide guztien per capita errenta kontuan hartuko da.

BAREMOAREN EGITURA:

<b>ALDERDIAK</b>	<b>PUNTUAZIO TARTEAK</b>
Eguneroko bizitzako jarduerak egiteko laguntza beharra (Oinarrizko jarduerak)	<u>0-30</u>
Eguneroko bizitzako jarduerak egiteko laguntza beharra (Jarduera instrumentalak)	<u>0-10</u>
Bizikidetza eta gizarte sostengua	<u>0-20</u>
Etxebizitza edo bizitokia	<u>0-10</u>
Egoera ekonomikoa	<u>0-30</u>
Guztira	<u>0-100</u>

### EGUNEROKO BIZITZAKO JARDUERAK EGITEKO LAGUNTZA BEHARRA (OINARRIZKO JARDUERAK)

Pertsonak beren autonomia maila mantentzeki eta sustatzeki eta beren ohiko ingurunean bizi kalitate onarekin bizitzen jarraitzeki begira eguneroko bizitzako oinarrizko jardueretarako (jan, jantzi, norberaren garbitasuna...) behar duten laguntzaren zenbaterainokoa balioestea da xedea.

Balioespen horretarako, MBBn lortutako puntuazioa erabiliko da, jarraian adierazten den moduan:

<b>Laguntza behararen BAREMOA</b>	<b>Puntuak</b>	
Balioetsi ezinezkoak	0	<input type="checkbox"/>
MBB 0-22 puntu	5	<input type="checkbox"/>
MBB 23-49	10	<input type="checkbox"/>
MBB 50-74	20	<input type="checkbox"/>
MBB 75-100	30	<input type="checkbox"/>
<b>EGUNEROKO BIZITZAKO JARDUERETARAKO LAGUNTZA BEHARRAREN PUNTUAZIOA (OINARRIZKO JARDUERAK) (30 puntu gehienez)</b>		



I. EGUNEROKO BIZITZAKO JARDUERAK EGITEKO LAGUNTZA BEHARRA (JARDUERA INSTRUMENTALAK)

Pertsonak beren autonomia maila mantentzeki eta sustatzeki eta beren ohiko ingurunean bizi kalitate onarekin bizitzen jarraitzeki begira eguneroko bizitzako jarduerak instrumentalak egiteko (etxetresna elektrikoak erabili, erosketak egin...) behar duten laguntzaren zenbaterainokoa balioestea da xedea.

Baremo hau erabiliko da balioespena egiteko:

<b>Jarduera instrumentalen BAREMOA</b>	<b>Puntuak</b>	
Etxetresna elektrikoak (garbigailua, mikrouhin labea, sukaldea, berogailua...) eta interkomunikazioko sistemak (irratia, telefonoa, telebista) erabiltzea.	BAI: 0	<input type="checkbox"/>
	EZ: 1	<input type="checkbox"/>
Etxeko lanak (hautsa kentzea, erratza pasatzea, ontziak garbitzea, ohea egitea, oheko arropa aldatzea, xurgagailua, lisatzea...).	BAI: 0	<input type="checkbox"/>
	EZ: 1	<input type="checkbox"/>
Erosketak (elikagaiak, botikak, arropa, etxetresna elektrikoak...).	BAI: 0	<input type="checkbox"/>
	EZ: 1	<input type="checkbox"/>
Jana prestatzea (otorduak prestatzea, prestatutako jana berotzea).	BAI: 0	<input type="checkbox"/>
	EZ: 1	<input type="checkbox"/>
Ingurunean moldatzea (garraio publikoa erabiltzea, herrian egunez/gauez ongi orientatzea).	BAI: 0	<input type="checkbox"/>
	EZ: 3	<input type="checkbox"/>
Izapide ekonomiko-administratiboak eta osasunekoak (dirua ateratzea, ordainagiriak moldatzea, medikuarenera joatea...).	BAI: 0	<input type="checkbox"/>
	EZ: 3	<input type="checkbox"/>
<b>EGUNEROKO BIZITZAKO JARDUERETARAKO LAGUNTZA BEHARRAREN PUNTUAZIOA (JARDUERA INSTRUMENTALAK) (10 puntu gehienez)</b>		

II. BIZIKIDETZA ETA GIZARTE SOSTENGUA:

Pertsonak bere beharrianak betetzeko duen laguntzaren zenbaterainokoa balioestea da xedea, eta honako aldagai hauen arabera egiten da balioespena:

Bizikidetza egoera: Bakarrik edo norbaitekin bizi den. Adineko beste bizikide batzuekin (senitarteko edo lagunekin) edo bestelako senitarteko edo lagunekin bizi den.

- Sare informalk baduen ala ez, eta, edukiz gero, sare horretaz baliatzeko dituen aukerak (senitarteko edo/eta lagunak), eta sare horrek zer laguntza mota ematen dituen.

Baremo hau erabiliko da balioespena egiteko:

<b>Gizarte-familiaren BAREMOA</b>	<b>Puntu</b>	



1.- Bakarrik edo beste norbaitekin bizi den pertsona edo adingabea, babesgabetasun/bertan behera uzte egoeran dagoena: tratu txar fisiko edo psikikoak, abusu ekonomikoa, bertan behera utzita edo oinarrizko arretako zabarkeria larriko egoera.	20	<input type="checkbox"/>
2.- Bakarrik edo beste norbaitekin bizi den pertsona, familia edo/eta gizarte laguntzarik gabekoa: ez duelako familia edo gizarte ingururik, ohiko zaintzaileak arrazoi objektiboak direla medio arretarik ematerik ez duelako, edo familia gatazka edo/eta desestrukturazio larria dagoelako. / Arrisku egoeran dauden adingabeak dituzten familiak.	16	<input type="checkbox"/>
3.- Bakarrik bizi den pertsona, familia edo/eta gizarte sare oso murrizta izanik bere laguntza beharra estaltzeko inola ere aski ez diren aldian aldiko laguntza batzuk lortzen dituenak. / Zama handia duten edo gizarte egoera egongaitzean dauden familiak.	12	<input type="checkbox"/>
4 – Bakarrik bizi den pertsona (edo mendekotasuna/ezgaitasuna duen norbaitekin bizi dena), familia edo/eta gizarte sareak laguntza batzuk ematen dizkion arren harengandik behar adinako laguntzarik jasotzen ez duena.	8	<input type="checkbox"/>
5 – Beste norbaitekin (mendekotasuna duen norbaitekin) bizi den pertsona, familia edo/eta gizarte sarea eduki arren harengandik behar adinako laguntzarik jasotzen ez duena.	4	<input type="checkbox"/>
6 – Bakarrik edo beste norbaitekin bizi den pertsona, erraz baliatzeko moduko familia edo/eta gizarte sarea duena.	0	<input type="checkbox"/>
<b>GIZARTE-FAMILIA EGOERAREN PUNTUAZIOA (20 puntu gehienez)</b>		

#### IV. ETXEBIZITZAREN EDO BIZITOKIAREN EGOERA

Etxebizitzaren edo bizitokiaren ezaugarrien balioespena egitean datza, ikusteko zenbateraino baldintza dezaketen pertsona bere kasa moldatzea, ingurunearen kontrola, aukeratzeko ahalmena eta ingurune horretan laguntza edo/eta sostengua jasotzeko aukera.

Irisgarritasuna, bizigarritasuna eta ekipamendua dira kontuan hartzen diren aldagaiak, honako baremo honen arabera:

<b>Etxebizitzaren edo bizitokiaren BAREMOA</b>		
<b>IRISGARRITASUNA</b>		
<i>A. Eraikina, kanpotik</i>	.Ez du irisgarritasun arazorik.	0
	.Eskailerak igo edo jaitsi edo arkitektura oztoporen bat gainditu behar du etxebizitzara iristeko // Herrigunetik urrun dago, eta oinarrizko baliabideetara iristeko zailtasuna du.	1
<i>B. Eraikina, barrutik</i>	.Ez du irisgarritasun arazorik.	0
	.Eskailerak daude atarian, igogailura edo etxebizitzara iristeko, eta ez dago horiek saihesteko sistematik // Ez du igogailurik.	1
<i>C. Etxebizitza, barrutik</i>	.Ez dago arkitektura-oztoporik.	0
	.Mugitzeko eta moldatzeko zailtasuna dakarten arkitektura-oztopoak daude, ez du segurtasun edo/eta egokitzapen neurririk.	2



IRISGARRITASUNA, GUZTIRA (A+ B+ C)	
---------------------------------------	--

<b>BIZIGARRITASUNA</b>	
➤ Ez du bizigarritasun arazorik.	0
.Mantentze egokia falta du.	1
.Egiturazko arazoak ditu (hezetasuna, komunik ez, sukaldarik ez; espazio aski ez; itokinak; instalazio elektriko eta sanitario kaskarra).	3
BIZIGARRITASUNA, GUZTIRA	

<b>EKIPAMENDUA</b>		
	BADAGO	BADABIL
Sukaldea	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ur berogailua/termoa/galdara	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Berogailua	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Garbigailua	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hozkailua	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Telefonoa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.Oinarrizko ekipamenduari dagozkion elementu guztiak ditu, eta ongi dabilta.	0	
.Oinarrizko ekipamenduari dagozkion 4 elementu ditu, gutxienez, edo elementu guztiak izan arren baten bat ez dabil, baina konpontzeko aukera dago.	1	
.Oinarrizko ekipamenduari dagozkion 4 elementu baino gutxiago ditu, eta/edo baten bat ez dabil eta ez dago erabiltzaileak konpontzeko edo berrezartzeko aukerarik.	3	
EKIPAMENDUA, GUZTIRA		

<b>ETXEBIZITZAREN EGOERAREN PUNTUAZIOA (10 puntu gehienez)</b>	
--	--

#### V. EGOERA EKONOMIKOA

Egoera ekonomikoa balioesteko, errenta hartuko da kontuan. Lanbide arteko gutxieneko errentaren %230etik behera, diru sarreren 10. maila bereizten dira, puntu gehienekotik hasi eta puntu gutxienehora:

<b>Egoera ekonomikoaren BAREMOA Per capita errenta</b>	<b>Puntuak</b>	
≤%75 LAGS	30	<input type="checkbox"/>



TOLOSAKO  
UDALA

>%75-78	27	<input type="checkbox"/>
>%78-81	24	<input type="checkbox"/>
>%81-94	21	<input type="checkbox"/>
>%94-110	18	<input type="checkbox"/>
>%110-125	15	<input type="checkbox"/>
>125-140	12	<input type="checkbox"/>
>%140-155	9	<input type="checkbox"/>
>%155-170	6	<input type="checkbox"/>
>%170-190	3	<input type="checkbox"/>
>%190 LAGS	0	<input type="checkbox"/>
<b>EGOERA EKONOMIKOAREN PUNTUAZIOA (30 puntu gehienez)</b>		



## ANEXO I

### BAREMO DE ACCESO

El baremo de acceso establece los criterios de ordenación de la lista de personas demandantes y la prioridad en el acceso al servicio en función del diagnóstico social.

Cuando el servicio solicitado afecte a más de una persona a efectos de baremo de acceso, sólo se valorará la situación de la persona solicitante más necesitada de atención, excepto en la dimensión de la situación económica, que se valorará la renta per cápita de todos los miembros de la unidad convivencial.

ESTRUCTURA DEL BAREMO:

<b>DIMENSIONES</b>	<b>INTERVALOS DE PUNTUACIÓN</b>
Necesidad de apoyos para la realización de las actividades de vida diaria (Básicas).	<u>0-30</u>
Necesidad de apoyos para la realización de las actividades de la vida diaria (Instrumentales).	<u>0-10</u>
Situación de convivencia y apoyo social.	<u>0-20</u>
Situación de la vivienda o alojamiento.	<u>0-10</u>
Situación económica.	<u>0-30</u>
Total	<u>0-100</u>

### NECESIDAD DE APOYOS PARA LA REALIZACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DE VIDA DIARIA (BÁSICAS)

Se trata de valorar el grado de apoyo que las personas necesitan para la realización de las actividades básicas de la vida diaria (comer, vestirse, aseo personal...) con el objeto de mantener y fomentar su nivel de autonomía y favorecer la permanencia en su entorno con una buena calidad de vida.

Con el fin de proceder a tal valoración se utilizará la puntuación obtenida en el BVD, de la siguiente forma:

<b>BAREMO necesidad de apoyo</b>	<b>Puntos</b>	
No valorables	0	<input type="checkbox"/>
BVD 0-22 puntos	5	<input type="checkbox"/>
BVD 23-49	10	<input type="checkbox"/>
BVD 50-74	20	<input type="checkbox"/>
BVD 75-100	30	<input type="checkbox"/>
<b>PUNTUACIÓN NECESIDAD DE APOYOS PARA LA REALIZACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DE VIDA DIARIA (BÁSICAS) (Máximo 30 puntos)</b>		



I. NECESIDAD DE APOYOS PARA LA REALIZACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DE VIDA DIARIA (INSTRUMENTALES)

Se trata de valorar el grado de apoyo que las personas necesitan para la realización de las actividades instrumentales (manejo de electrodomésticos, compras...), con el objeto de mantener y fomentar su nivel de autonomía y favorecer la permanencia en su entorno con una buena calidad de vida.

Con el fin de proceder a tal valoración se utilizará el siguiente baremo:

<b>BAREMO Actividades instrumentales</b>	<b>Puntos</b>	
Manejo de electrodomésticos ((lavadora, microondas, cocina, estufa,...) y sistemas de intercomunicación (radio, teléfono, televisión)	SI: 0	<input type="checkbox"/>
	NO: 1	<input type="checkbox"/>
Tareas domésticas (quitar el polvo, barrear, fregar platos, hacer cama, cambio ropa cama, aspirador, plancha, ...)	SI: 0	<input type="checkbox"/>
	NO: 1	<input type="checkbox"/>
Compras (compra de alimentos, medicación, ropa, electrodomésticos, ...)	SI: 0	<input type="checkbox"/>
	NO: 1	<input type="checkbox"/>
Preparación de alimentos (preparar comidas, calentar preparados)	SI: 0	<input type="checkbox"/>
	NO: 1	<input type="checkbox"/>
Desenvolvimiento en el medio (utilización de transporte público, orientación en el municipio día / noche)	SI: 0	<input type="checkbox"/>
	NO: 3	<input type="checkbox"/>
Gestiones económico-administrativas y médicas (sacar dinero, manejar recibos, acudir al médico,...)	SI: 0	<input type="checkbox"/>
	NO: 3	<input type="checkbox"/>
<b>PUNTUACIÓN NECESIDAD DE APOYOS PARA LA REALIZACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DE VIDA DIARIA (INSTRUMENTALES) (Máximo 10 puntos)</b>		

II. SITUACIÓN DE CONVIVENCIA Y APOYO SOCIAL:

Se trata de conocer el grado de apoyo que la persona dispone para cubrir sus necesidades, en función de las siguientes variables:

Situación de convivencia: Si vive sola o acompañada. Si vive acompañada de otros mayores (familiares o amigos) o de otros familiares o amigos.\_

- Existencia, disponibilidad y accesibilidad de la red informal (familiares y/o amigos) y los tipos de apoyo que esta red provee.

Con el fin de proceder a tal valoración se utilizará el siguiente baremo:

<b>BAREMO socio-familiar</b>	<b>Punto</b>	
<b>1.-</b> Persona que vive sola o acompañada, o menores en situación de desamparo/abandono: situación de malos tratos físicos o psíquicos, abuso económico, situación de abandono o grave negligencia en su atención básica.	20	<input type="checkbox"/>



2.- Persona que vive sola o acompañada sin apoyo familiar y/o social: porque carece de ellos, o la persona cuidadora habitual no puede prestarle atención por causa objetiva, o existencia de conflictividad y/o desestructuración familiar grave. / Familias con menores en situación de riesgo.	16	<input type="checkbox"/>
3.- Persona que vive sola y tiene red de apoyo familiar/social muy reducida, que proveen algunos apoyos puntuales que son muy insuficientes para la atención que precisa. / Familias con excesivas cargas o situaciones sociales inestables.	12	<input type="checkbox"/>
4 - Persona que vive sola (o acompañada por persona dependiente/discapacitada), tiene red de apoyo familiar y/o social que proveen algunos apoyos, pero son insuficientes para la atención que precisa.	8	<input type="checkbox"/>
5 - Persona que vive acompañada (por persona no dependiente), que tiene red de apoyo familiar y/o social, pero ésta es insuficiente para la atención que precisa.	4	<input type="checkbox"/>
6 - Persona que vive sola o acompañada y dispone de red de apoyo familiar y/o social de fácil acceso y disponibilidad.	0	<input type="checkbox"/>
<b>PUNTUACIÓN SITUACIÓN SOCIO-FAMILIAR (Máximo 20 puntos)</b>		

#### IV. SITUACIÓN DE LA VIVIENDA O ALOJAMIENTO.

Se trata de valorar las características de la vivienda o alojamiento que pueden condicionar a la persona el grado de desenvolvimiento autónomo, el control del entorno, la capacidad de elección, e incluso las posibilidades de recibir ayuda y/o apoyo en el mismo.

Las variables a tener en cuenta son la accesibilidad, habitabilidad y el equipamiento, según el siguiente baremo:

<b>BAREMO Situación de la vivienda o alojamiento</b>		
<b>ACCESIBILIDAD</b>		
A. Exterior del edificio	➤ No tiene problemas de acceso.	0
	➤ Necesita subir o bajar escaleras o salvar alguna barrera arquitectónica para llegar a la vivienda // Está alejado del centro urbano con dificultad de acceder a recursos básicos	1
B. Dentro del edificio	➤ No tiene problemas de acceso	0
	➤ Hay escaleras en el portal para llegar al ascensor o a su vivienda, sin sistemas para evitarlas.//Carece de ascensor	1
C. Interior de vivienda	➤ No existen barreras arquitectónicas	0
	➤ Existen barreras arquitectónicas que dificultan el desenvolvimiento y la movilidad, carece de medidas de seguridad y/o adaptación	2
<b>TOTAL ACCESIBILIDAD (A+ B+ C)</b>		
<b>HABITABILIDAD</b>		
➤ No tiene problemas de habitabilidad		0
➤ A falta de un adecuado mantenimiento.		1
➤ Tiene problemas estructurales ( humedad, carencia de baño, cocina; insuficiente espacio; goteras; instalación eléctrica y sanitaria deficiente)		3
<b>TOTAL HABITABILIDAD</b>		





TOLOSAKO  
UDALA

EQUIPAMIENTO		
	EXISTE	FUNCIONA
Cocina	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Calentador/termo/caldera	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Calefacción	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lavadora	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Frigorífico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Teléfono	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
➤ Dispone de todos los elementos a que hace relación el equipamiento básico y están en buenas condiciones de funcionamiento		0
➤ Dispone de al menos 4 elementos, o dispone de todos los elementos y alguno está fuera de servicio, pero con posibilidad de reparación		1
➤ Dispone de menos de 4 elementos del equipamiento básico, y /o alguno está fuera de servicio y sin posibilidad de arreglo o reposición por parte del usuario		3
<b>TOTAL EQUIPAMIENTO</b>		

<b>PUNTUACIÓN SITUACIÓN VIVIENDA (Máximo 10 puntos)</b>	
---	--

#### V. SITUACIÓN ECONÓMICA

Para valorar la situación económica se tendrá en cuenta la renta. Por debajo del 230% del SMI se establecen 10 franjas de ingresos que serán puntuadas progresivamente:

<b>BAREMO Situación económica Renta per cápita</b>	<b>Puntos</b>	
≤75% SMI	30	<input type="checkbox"/>
>75-78%	27	<input type="checkbox"/>
>78-81%	24	<input type="checkbox"/>
>81-94%	21	<input type="checkbox"/>
>94-110%	18	<input type="checkbox"/>
>110-125%	15	<input type="checkbox"/>
>125-140%	12	<input type="checkbox"/>
>140-155%	9	<input type="checkbox"/>
>155-170%	6	<input type="checkbox"/>
>170-190%	3	<input type="checkbox"/>
>190% SMI	0	<input type="checkbox"/>
<b>PUNTUACIÓN SITUACIÓN ECONÓMICA (Máximo 30 puntos)</b>		



## II. ERANSKINA

### **EKARPEN EKONOMIKOAREN BAREMOA**

#### **A) Onuradunen ahalmen ekonomikoaren kalkulua:**

Honako elementu hauek balioetsiz kalkulatu da ahalmen ekonomikoa: errenta, ondarea eta onuradunen kopurua.

1. Errenta gisa ulertzen da onuradunak edo onuradunek honako bide hauetatik guztira jasotzen dituzten diru sarrera garbiak:
  - Lanaren etekinak, barne direla pentsioak eta gizarte aurreikuspeneko prestazioak, edozein erregimenetakoak direla ere; aldi baterako edo bizi arteko errentak, eta Diru Sarrerak Bermatzeko Errenta.
  - Kapital higigarriaren nahiz higiezinaren etekinak.
  - Enpresa edo lanbide jardueren etekinak.

Errenta kalkulatzean, ez dira diru sarrera modura hartuko:

- Etxebizitza Prestazio Osagarria, PEKen titularrentzako etxebizitzaren osagarria eta Etxebizitza Legetik erator litezkeen laguntzak.
- Autonomia pertsonala sustatzeari eta mendekotasun egoeran dauden pertsonak zaintzeari buruzko legetik eratorritako prestazio ekonomikoak.
- Seme edo alaba adingabe bat ardurapean edukitzeagatiko Gizarte Segurantzako Institutuaren prestazio ekonomikoa.
- Lanbide zentro batean jardutegatik jasotako haborokin ekonomikoak.
- Aurretiko ohiko etxebizitza batetik alde egin behar izanez gero arkitektura-oztopoengatik edo salbuespenetzko arrazoi batengatik (genero indarkeriaren biktima...), etxebizitza haren alokairutik jasotakoa, etxebizitza berria alokatzeko edo erosteko kredituaren gastuei aurre egiteko beharrezko zenbatekoraino (etxebizitza berriaren gastuaren zenbatekoa gainditzen ez duen parte). Zenbateko baten eta bestearen artean gaindikirik balego, diru sarrera giza hartuko da.

Diru sarrera guztietatik, honako hauek kenduko dira:

- Ebazpen judizial bidezko banantzeagatiko konpentsazio pentsioen edo/eta gurasoen eta seme-alaben arteko neurriengatik ordainketa, halakorik balego; sarrera horiek kanpo uzteko, dagokien justifikazioa aurkeztu beharko da.
- Zerbitzuen aldibereko erabileragatiko ekarpenak: erabiltzailea aldi berean laguntza edo lanbide izaerako beste gizarte zerbitzu baten onuraduna bada, urteroko bat kenduko da diru sarreretatik, laguntza izaerako beste zerbitzuaren



gaineko eskumena duen administrazioaren ebazpen bidez ezarritako ekarpenaren eguneko prezioaren arabera.

2. Ondarea onuradunen kapital higigarri nahiz higiezin guztia da, eskaria egin aurreko bost urteak kontuan hartuta; kanpoan geldituko da saldutako kapital higiezina, haren etekin ekonomikoa dagoeneko kapital higigarrian sartuta egonez gero.

- Kapital higigarritzat jotzen dira: kontu korranteetako eta epe jakinerako kontuetako gordailuak; inbertsio funtsak eta pentsio funtsak; balore higigarriak; bizi aseguruak eta aldi bateko zein biziarteko errentak; arte objektuak, zaharriak eta bestelako objektu baliotsuak.
- Kapital higiezinat jotzen dira landa eta hiri izaerako ondasunak. Ohiko etxebizitza (garajea eta trastelekua barne) ez da ondorio hauetarako kapital higiezinat hartuko.

Era berean, ez da zenbatuko ondare higiezina, baldin eta haren gaineko titulartasuna %50ekoa edo txikiagoa bada.

3. Bizikidetzaren unitateak hartuko da ohiko etxebizitzan bizi diren pertsona guztiek osatzen dutena.

4. Libreki erabiltzeko kopurua

Arlo horretan indarrean dagoen udal arautegiaren arabera zehaztuko da libreki erabiltzeko kopuruaren zenbatekoa, bizikidetzaren unitatea osatzen duten pertsonen kopurua aintzat hartuta, hala dagokionean.

Zerbitzu motaren, onuradunaren edo onuradunen ondarearen eta haien errentaren arabera, jarraian adierazitako moduan zenbatuko dira:

- Etxeko laguntza zerbitzua eta zerbitzu mistoa (etxeko laguntza + laguntza mistoa): Bizikidetzaren unitateko kideen araberrako kapital higiezina eta higigarria eta per capita sarrera garbiak.
- Laguntza pertsonaleko zerbitzua. Onuradunaren kapital higiezina eta higigarria. Ezkontzetan edo izatezko bikoteetan, bi pertsonen ondarea batu eta zati bi egiten da, eta zati bat bakarrik hartzen da kontuan.

### **B) Ezarritako orduko prezioari onuradunek egin beharreko ekarpenaren kalkulua:**

Unean-unean horri buruz indarrean dagoen udal arautegiaren arabera zehaztuko da erabiltzaileak arautegi horretan ezarritako gehieneko prezioari egin beharreko ekarpena; erabiltzailearen ahalmen ekonomikoa hartuko da horretarako kontuan, A) atalean aurreikusitakoari jarraituz kalkulatu.



## ANEXO II

### BAREMO DE APORTACIÓN ECONÓMICA

#### **A) Cálculo de la capacidad económica de las personas beneficiarias:**

Se calculará la capacidad económica de acuerdo a los siguientes elementos de valoración: Renta, patrimonio y número de las personas beneficiarias.

1. Por renta se entiende la totalidad de los ingresos netos de la persona o personas beneficiarias derivados de:
  - Rendimientos de trabajo, incluidas pensiones y prestaciones de previsión social, cualesquiera que sean su régimen, rentas temporales o vitalicias y la Renta de Garantía de Ingresos.
  - Rendimiento de capital mobiliario e inmobiliario.
  - Rendimientos de las actividades empresariales o profesionales.

En el cómputo de la renta, no se tendrá en cuenta como ingreso:

- Prestación Complementaria de Vivienda, complemento de vivienda para titulares de PNC y posibles ayudas derivadas de la Ley de Vivienda.
- Prestaciones económicas derivadas de la Ley de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a personas en situación de Dependencia.
- Prestación económica por hijo/a menor a cargo del INSS.
- Gratificaciones económicas recibidas por la asistencia a centro ocupacional.
- El alquiler que se perciba de una anterior vivienda habitual que se haya tenido que abandonar por barreras arquitectónicas o por circunstancias excepcionales (mujeres víctimas de violencia,...) hasta la cuantía que resulte necesaria para hacer frente a gastos de alquiler o crédito para acceder a una nueva vivienda (en la parte que no exceda el importe del gasto de la nueva vivienda). Si hubiera un exceso entre una y otra cuantía, se computaría como ingreso.

De la totalidad de ingresos se descontará:

- El pago de pensiones compensatorias por separación y/o medidas paterno-filiales si las hubiera, según la sentencia judicial, presentando la justificación correspondiente.
- Las aportaciones por uso simultáneo de servicios: cuando la persona usuaria sea simultáneamente beneficiaria de otro servicio social de carácter asistencial u ocupacional, se deducirá de los ingresos una anualidad en función del precio/día por la aportación establecida por la resolución de la administración competente del otro servicio de carácter asistencial correspondiente.

2. Por patrimonio se entiende la totalidad del capital mobiliario e inmobiliario de las personas beneficiarias valorado desde los cinco años anteriores a la solicitud,



TOLOSAKO  
UDALA

excepto el capital inmobiliario que se hubiera vendido y que el rendimiento económico estuviera ya incluido en el capital mobiliario.

- Por capital mobiliario se entiende los depósitos en cuentas corrientes y a plazo, fondos de inversión y fondos de pensiones, valores mobiliarios, seguros de vida y rentas temporales o vitalicias, otros productos financieros, objetos de arte, antigüedades, y otros objetos de valor.
- Por capital inmobiliario se entiende los bienes de naturaleza rústica y urbana. A estos efectos no se computará la vivienda habitual (incluido garaje y trastero).

Así mismo, quedará exento de cómputo el patrimonio inmobiliario cuya titularidad sea del 50% o menor.

3. Por unidad convivencial se entiende la formada por todas aquellas personas que viven en el domicilio habitual.

#### 4. Cuantía de Libre disposición

La normativa municipal al respecto vigente determinará el importe de la cuantía de libre disposición, atendiendo en su caso al número de personas integrantes de la unidad de convivencia.

Según el tipo de servicio, el patrimonio y la renta de la persona o personas beneficiarias, se contabilizan de la siguiente manera:

- Servicio de apoyo doméstico y servicio mixto (apoyo doméstico + apoyo personal): capital inmobiliario y mobiliario e ingresos netos per cápita según las personas que integren la unidad convivencial.
- Servicio de apoyo personal: capital inmobiliario y mobiliario e ingresos netos de la persona usuaria. En caso de matrimonios o uniones de hecho se suma el patrimonio de ambas personas y se divide entre dos, computándose sólo una de las partes.

### **B) Cálculo de la aportación de las personas beneficiarias al precio-hora establecido:**

La Normativa municipal al respecto vigente en cada momento determinará la aportación de la persona usuaria al precio máximo establecido en la misma, en función de su capacidad económica, calculada según lo previsto en el apartado A).